BONDIA® ARUBA

Diamars 13 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Gobierno ehecutando plan pa prepara mas maestro

Pagina 4

- **Acuerdo cu Hulanda no tin impacto riba FASE**

Pagina 2

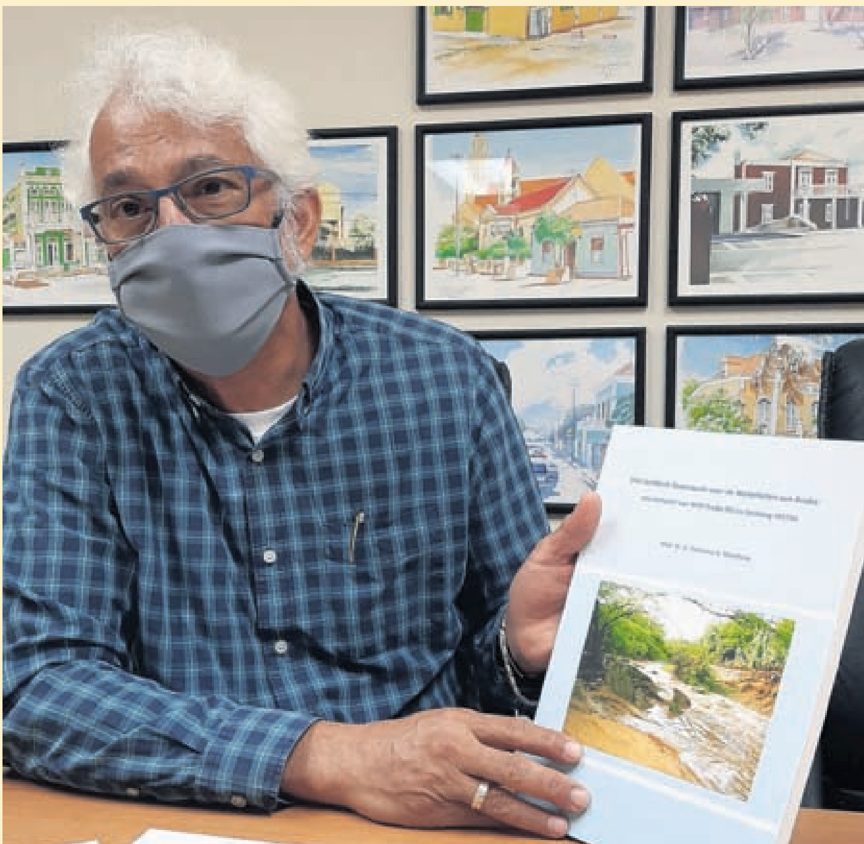
- **Secretariado di maneho pa Reino necesario**

Pagina 3

- **Reapertura Imelda Kleuterschool importante pa futuro generacion**

Pagina 6

Produccion di awa sostenibel posibel na Aruba

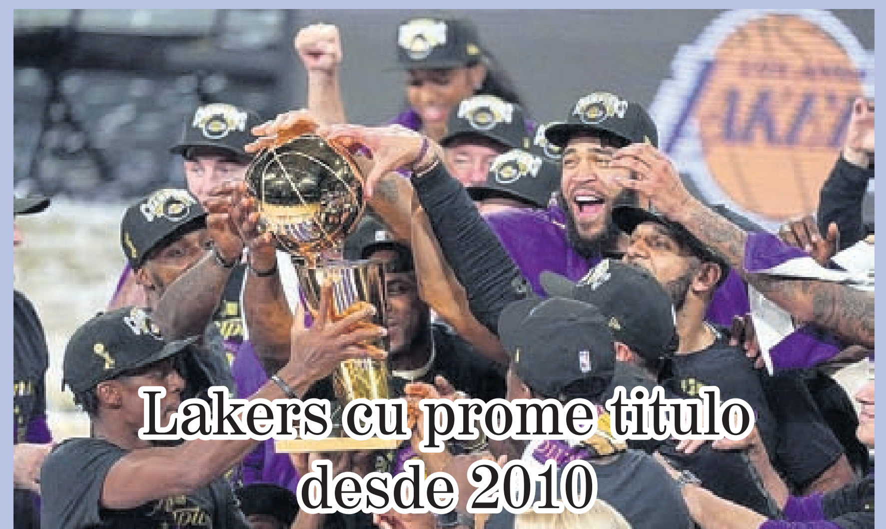


Pagina 7



Hulanda lo por cera sector HORECA completamente

Pagina 27



Lakers cu prome titulo desde 2010

Pagina 14

BONDIA ARUBA

Segun minister Glenbert Croes

Falta di acuerdo cu Hulanda no tin impacto den FASE



E ultimo update duna pa Directie Financien ta mustra cu for di april te cu september un suma total di 31.261.898 florin a wordo paga na un total di 11.225 persona for di Fondo di Asistencia Social y Emergencia (FASE). Mientras cu Conseho di Minister a dicidi di honra e peticion di Parlamento pa extende e ayudo aki cu tres luna mas, te cu fin di december 2020.

Bon Dia Aruba a puntra Minister di Asunto Social y Labor, Glenbert Croes, cual ta e suma asigna pa paga e proximo tres luna y pa cuanto hende e por yega? E mandatario no a trece dilanti niun cifra specifico, pero si el a laga sa cu esaki ta depende di e cantidad di hende cu a cualifica. "Nos como gobierno a compromete cu si ta e mesun cantidad di september ta cualifica, nos ta paga e suma corespondiente," el a contesta. El a trece como ehempel cu na juni, 5.688 persona a aplica. Como gobierno nan a compromete pa cumpli cu e cantidad di hende aki, y e biaha ey nan a paga 5.503.698 florin.

E mandatario a bisa cautelosamente cu pais Aruba tin problema dilanti pa bay atende, ya cu ainda nos no a sali di e problema actual. Pues nan ta premirando problema grandi na caminda, por locual nan como gobierno ta bay sigui yuda nos comunidad di diferente forma y den cualkier circunstancia. Instancia internacional ta pronostica cu lo tarda un aña te hasta dos aña prome cu tur pais ta para ariba pia bek.

“Na Aruba nos ta cautelosamente optimista cu nos por alcansa, prome cu tur expectativa, e tempo bon bek,” el a bisa. Pero mientras tanto, nan mester pa trahadonan y tur hende por sali dilanti for di e crisis cu e pandemia aki a trece pa Aruba y henter mundo. Pues e ta bay ta un reto... e no ta bay ta facil," el a indica.

FASE y acuerdo cu Hulanda

Na juni nos tabatin ainda e facilidad di e ayudo financiero preferencial di Hulanda pa atende nos necesidad di likides financiero. Na augustus y september no tabata e mesun situacion. Pero te ainda gobierno no a yega na un acuerdo cu Hulanda pa sigui haya e ayudo (prestamo) aki, mientras cu e necesidad di comunidad ta sigui crece keto bay. Sinembargo e mandatario a laga sa cu e ayudo di FASE no ta mara na e facilidad di placa cu Hulanda a yega di otorga na pais Aruba. Mientras cu henter e maneho di finanzas ta dirigi – segun e mandatario – di tal forma pa gobierno por duna asistencia social y subsidio di salario. "Cu nos ta considera fundamental pa Aruba sobrevivi," el a bisa.

Encuanto cu no tin un solucion structural pa gobierno por sigui cumpli pa atende e necesidad aki, ya cu ainda no a yega na acuerdo cu Hulanda, minister Croes no por pronostica si e situacion actual ta bay cambia. E ta haya cu e deliberacionnan cu ta tumando luga cu instancia internacional financiero y tambe cu gobierno di Hulanda, hunto cu esfuerso di e plan di recuperacion economico y turistico, e ta kere cu nan lo por deal cu e necesidad social y laboral urgente.

Pero e compromiso haci pa cumpli cu FASE y subsidio di salario te fin di december ta algo cu gobierno a compromete di cumpli cune. Nan expectativa ta – segun minister Croes – den e proximo tres luna y kisas mas pronto cu tardi, ta cu pais Aruba lo yega na e acuerdo aki cu Hulanda, pa sigura e ayudo den un forma structural.

Pero no mester lubida tambe tur loke a wordo logra bao nos propio esfuerso, el a bisa. El a trece dilanti cu subsidio di salario inicialmente a wordo haci cu yudansa financiero di Hulanda. Mientras cu FASE a wordo haci cu sacrificio di trahadonan di gobierno, kiermen solidaridad di nos propio hende.

P'esey el a reitera cu como gobierno nan ta 'cautelosamente optimista' cu e negociacion cu Hulanda lo mester yega na un resolucion positivo pa Aruba y Hulanda. "Obviamente esey ta den man di nos minister presidente y nos minister di Finanzas y Economia," el a expresa.

Menos hende den FASE

Na luna di april ultimo, 10.715 persona a wordo beneficia cu e ayudo di FASE cu a nifica un suma di 10.189.958 florin. E cifra aki a wordo produci, apenas e crisis a cuminsa cu e dos prome casonan di Covid-19, registra oficialmente dia 13 di maart ultimo.

Pero keto bay e cantidad a cuminsa baha cada luna y na september 2.704 persona a ricibi ayudo di FASE pa un suma total di 2.532.768. Kiermen den 5 luna e cantidad di hende cu a yega di ricibi FASE inicialmente, a baha cu 8 mil. Cual ta e motibo di esaki? Ya cu nos economia no a reactiva ainda y cada dia nos por tende cu lamentablemente mas cupo di trabao ta bay perdi, compara cu 6 luna prome?

Minister di Asunto Social y Labor, Glenbert Croes a declara na Bon Dia Aruba cu na april, ora cu nan a bin cu FASE, no tabatin ainda subsidio di salario.

El a referi cu subsidio di salario a cuminsa na mei. Den e luna ey, hopi hende cu a haya FASE na luna di april, a bay di FASE pa subsidio di salario. Esaki a marca e diferencia cu aworaki nos tin menos hende den FASE compara cu e inicio di e programa di ayudo aki.

Minister Croes a indica cu na luna di september, mientras 2.704 persona a haya ayudo di FASE, di otro banda, 20.865 hende a haya subsidio di salario. Mientras cu tambe tin casi 2.945 hende ta hayando un sorto di bijstad for di departamento di Asunto Social. E ta haya cu e cifra aki ta mas hopi cu e cifra di 10.715 persona cu inicialmente a ricibi ayudo di FASE so.

FASE y asistencia financiero

Riba e cifra cu departamento di Finanzas a trece dilanti relaciona cu e ayudo di FASE, ta riparabel cu luna di augustus y september a wordo registra e dos cifranan mas abao cu a wordo duna di FASE.

E ta coincidi por cierto cu e di tres tranche di Hulanda cu no a drenta den caha di gobierno, debi na e proceso di negociacion cu ainda ta tumando luga riba e condicionnan cu Hulanda a bin cune pa sigui otorga prestamo faborabel na pais Aruba. Ta existi un conexion cu otro, mirando e situacion di falta di likides cu tin aworaki?

E mandatario aki a haya cu esaki ta un bon punto pa trece claridad riba dje. El a splica cu na augustus nan a pone cu mester aplica pa FASE. El agrega cu full e proyecto di FASE a cuminsa debidamente cu un investigacion cu a conta cu nan cooperacion tanto di Centrale Accountant Dienst y Contraloria General (ARA), riba dicon ta atende cu FASE.

Te hasta un dado momento a wordo señala cu nan mester un forma pa nan por midi si realmente esnan cu ta haya FASE originalmente, ta esun cu berdaderamente mester di dje. Ya cu FASE ta pa un hende cu realmente no tin otro entrada. P’esey nan a bin cu exigencia. Prome cu 15 di augustus e persona mester aplica pa e prolongacion, y esey ta e motibo cu eventualmente a haci cu e cantidad a baha tambe.

Ora cu nan a bin cu e prolongacion, prome cu 15 di augustus, esnan cu a prolonga na tempo prome cu e fecha stipula, a haya FASE. Y awor e cantidad na september a baha mas tambe, el a bisa. El a agrega cu na september den e cifra di 2.704 persona, ainda falta casi 600 hende cu ta comerciante independiente (ZZP). El a bisa cu un consideracion cu nan como gobierno a tuma ta cu denter e ultimo 3 lunanan aki te fin di aña 2020, e pago di FASE y ZZP ta bay ta mesun cos, 950 florin.

E ta premira cu unabes cu e tres luna prolonga di FASE lo yega su fin na december awor, e programa nobo di "Aruba Kier Traha" lo continua. Pero tambe pa medio di un subsidio di salario transforma, pero tambe cu sosten di bijstad cu ta e politica di asistencia social di gobierno.

Na bienestar di siguridad y bienestar di Caribe Hulandes

Ta ora pa crea un secretariado di maneho cu ta traha pa henter Reino

Duna paisnan den Caribe e oportunidad pa yama atencion di e Minister di Husticia y Siguridad di Hulanda y crea un secretariado di Reino pa atende cu casonan di interes comun riba tereno di husticia y siguridad. Esakinan ta algun sugerencia yamativo cu e Asina AIV, Adviesraad Internationale Vraagstukken, AIV (organo di conseho pa problematicanan internacional) tin pa Gobierno Hulandes. AIV ta e Colegio di Consulta pa Gobierno y Parlamento Hulandes riba e tereno di Relacionnan Exterior y den su ultimo rapport, a formula un total di 10 recomendacion.



Sobrevivencia
Paisnan di Reino Hulandes hunto mester haci miho pa probecha di posibilidadnan cu Statuut ta brinda, pa ehecuta e responsabilidadnan estableci riba tereno di siguridad y mantencion di ordo na forma preventivo. Esaki ta rekeri un laso di cooperacion mas fuerte entre e paisnan, for di un punto di interes comparti pa un relacion di Reino cu por sobrevivi den futuro tambe.

Contacto interno fuerte
Vitalidad y resiliencia di Reino ta depende hopi di un comunidad di ciudadano, empresa y sociedad civil bon conecta internamente. Pero un sociedad civil na nivel di Reino no ta uno cu ta lanta di su mes. Representantenan di pueblo y gobiernonan di e paisnan di Reino mester intensiva nan contactonan interno, sali hunto mas biaha afo y motiva y sostene iniciativanan di comunidad.

Hulanda mas envolvi
Relacionnan di y den Reino mester haya mas prioridad den maneho di Gobierno di Hulanda, tnto riba e nivel ministerial como pa medio di intensiva e coordinacion interdepartamental den e conseho di Relacionnan di Reino. E desaroyonan di siguridad internacional ta rekeri un actitud di Hulanda cu ta mucho mas envolvi y activo, cu mester postula su mes cu mas responsabilidad comparti pa elaboracion di un plan social economico a largo plazo pa tur pais den Caribe.

Europa
AIV ta haya cu mester por spera di Reino cu e ta duna un contribucion mas grandi na promocion di mantencion di ordo y desaroyo duradero y inclusivo den Latino America y Caribe. E ta implica cu banda di nan propio esfuersonan, e partinan Caribense di Reino mester di e sosten Hulandes pa un maneho di region ambicioso y coherente den cuadro Europeo. Hulanda y e paisnan Caribense di Reino lo ta bon sirbi pa studia si relacionnan mas fuerte cu Europa ta brinda mas posibilidad.

Teamnan multidisciplinario
Henter e cadena di Siguridad den e paisnan Caribense mester haya un refuerso structural. Esaki ta relata na capacidadnan pa servicionan di recherche y inteligencia criminal. AIV ta kere cu mester tin un team di intervencion multidisciplinario riba cada un di e paisnan pa bringa criminalidad, pero albes mester amplia e milicia di Aruba y Corsou.

Ademas mester duna prioridad na visibilidad continuo di Kustwacht y presencia di Marina Real, pa asina por actua basa riba cooperacion di intercambio di y dirigi pa informacion.

Marechaussee Real y otro integrante di Defensa por haya un papel di sosten mas amplio pa yuda cu mantencion di ordo riba tera, na frontera y provee sosten militar. Ampliacion di presencia di Defensa ta inevitabel.

Cooperacion Merca
Cooperacion estrecho riba siguridad (militar) cu e aliado mas importante den region, cu ta Merca ta y lo keda esencial, segun AIV. E ta rekeri si fortificacion di e contribucion na e organisacion contra combatimento di droga Mericano, esta e Joint Inter-Agency Task Force South, cu tin participacion di Francia, Reino Uni y otro paisnan den region. Banda di esey, tin oportunidad pa mas cooperacion den e grupo di trabou Caribense di e European Intervention Initiative y e Maritime Analysis and Operations Centre-Narcotics.

Tratado di San Jose
Reino Hulandes, como e iniciado mester pusha e paisnan cu a firma pero no ratifica e Tratado di San Jose. Ta trata aki e tratado cu ta regla e colaboracion pa bringa contrabanda di narcotica y productonan psicotico sea pa medio di transporte aereo of via lama. Un di e paisnan cu a firma ta Reini Uni. Tambe mester wak con pa stimula paisnan den e Comunidad Caribense pa drenta e tratado, pa asina por crea un reparticion geografico. Reino lo por intensiva e cooperacion riba areanan specifico manera comparti informacion, segun e acuerdo pa coordinacion di crisis y combatimento di desaster.

Proteccion medio ambiente
Hulanda mester duna e paisnan Caribense den Reino mas ayudo pa mantencion di e ecologia maritimo esencial, ampliacion di e capacidad di recuperacion contra efectonan local di cambio di clima y transicion na un economia mas duradero y diversifica. Esaki na interes di e economianan di e islanan. Militarnan Hulandes mester tene cuenta cu mester bay duna mas sosten na operacionnan di ayudo di emergencia den area Caribense, pa motibo di temponan extremo, hasta pafo di e temporada di horcan.

Secretariado di Maneho di Reino
E desaroyo internacional riba tereno di siguridad ta rekeri cu Conseho di Minister di Reino ta haya un papel mas importante den formulacion di maneho. Un condicion importante ta e creacion y institucion di un secretariado di maneho cu ta traha pa henter Reino. Asina aki, Conseho di Minister di Reino lo por tuma e prome paso pa un vision di Reino riba tereno di mantencion di ordo, cu ta algo cu garantia di estado di derecho ta exigi. E fundamentonan pa un vision y maneho asina lo por sali di e asina yama Justitieel Vierlandenoverleg, pero tambe palabracionnan riba otro tereno di maneho.

Institucion di Reino Derechonan Humano
Finalmente, Conseho di Minister di Reino ta e instancia indica pa drecha e buraconan y violacion riba tereno di mantencion di ordo y derechonan humano, si e paisnan den Caribe mes y den cooperacion interno, no tuma e medidanan suficiente. AIV como tal ta conseha pa laga crea un modelo basa riba un Rijkswet cu ta percura pa reglanan di transparencia di maneho y finanzas publico ta garantisa, y e creacion di un instituto pa promove derechonan humano pa henter Reino, cu ta similar cu e Principionan di Paris cu ta mundialmente acepta. E paisnan tambe lo laga Gobierno di Reino yama atencion di e Minister di Husticia y Siguridad riba e terenonan menciona, si no a mantene na e normanan cu ta internacionalmente acepta.

BONDIA ARUBA

Minister di Educacion tocante estudionan online pa bira maestro di scol

Den cinco aña nos ta bay tin mester di hopi mas maestro







Ayera mainta, minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Armando Rudy Lampe a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce cu un grupo di hobennan lo studia pa bira maestro di scol via online na Hulanda y bibando na Aruba.

Minister Lampe a bisa ayera cu awor studiantenan por cuminsa haci nan bachelor na universidad di Merca bibando na Aruba, algo cu ta posibel desde algun tempo pasa.

Asina mes, el a anuncia cu awor studiantenan por haci nan bachelor na Aruba tambe, pero di Hulanda mes. El a expresa cu siman pasa e tabatin un encuentro entre Hogeschool na Hulanda y un cantidad di 80 candidato Arubiano pa sigui e estudio di bachelor in Education for di Aruba. Minister Lampe a afirma cu esaki ta un estudio di cuater aña.

Lampe a bisa cu nan ta bay cuminsa cu un grupo numeroso cu ta bay bira den futuro un maestro di scol. Ademas el a menciona cu e posibilidad aki ta interesante y cu nan a invita esunnan cu ta traha den enseñansa como klas assistent, cu nan no tin cu kita nan for di trabou; manera tabata sucede na IPA cu mester kita for di trabou pa por haci e educacion pa bira maestro y cu den caso aki ta un programa digital ta pa traha den enseñansa y pa mantene e persona den nan trabou; nan mes ta dicidi ki ora por haci nan lesnan y nan trabou ta bay bira nan stage.

E grupo aki lo wordo prepara pa nan por pasa e proceso y si despues nan ta logra pasa su examen na 2021, nan ta cuminsa nan programa di bachelor.

Na mesun momento Hogeschool di Hulanda segun minister Lampe ta habri pa tur persona cu ta interesa y no necesariamente ta limita pa e grupo aki, cu lo haya un preparacion pa e programa pero tambe pa otro studiantenan interesa. Igualmente studiantenan por ricibi nan Arubalening bibando na Aruba y door cu school aki tin acreditacion, unabes cu e lo haya e degree ey por traha na Hulanda of na otro pais di Reino Hulandes.

Segun minister Lampe esaki ta importante pa motibo cu e por premira cu den 5 aña lo ta bay tin un exodo atrobe di maestronan cu ta yega na edad di pension, den eynan e persona ta retira y ta laga espacio pa otronan mas hoben por cuminsa y construi nan bida mesun cos cu pensionado a haci.

“Den cinco aña nos ta bay tin mester di hopi mas maestro y ta p’esey nos ta cuminsa prepara”, minister Lampe a anuncia.

Di mesun manera, el a expresa cu esaki ta bay haya un gran interes di hobennan y esey ta mustra e cambionan cu tin pa studiantenan por haci nan bachelor bibando na Aruba manera a menciona caba y pa esaki tambe di Hogeschool na Hulanda por keda biba na Aruba hayando Arubalening.

Ademas, el a splica cu nan maneho ta dirigi pa crea diferente caminda di enseñansa pa hobennan pero tur cos ta depende di nan interes y nan talento, aworaki e mundo digital ta haci esey posibel cu ya caba tin algun di nan cu a scoge pa e trayecto na Hulandes y ta prepara e hoben pa traha den sistema di enseñansa Hulandes.

Di esaki, el a señala cu no ta e unico programa cu nan lo ofrece sino cu tambe ta existi e sistema Americano na Ingles y di otro banda el a anuncia cu nan lo inicia tambe e programa na Spaño cu lo cuminsa via Casa Grandi na unda por haci scol primario, secundario y e persona ta haya su diploma di bachillerato pa sigui studia na un universidad cu ta ofrece studionan na Spaño.

Tambe, el a informa cu door di implementacion di idioma papiamento na scolnan primario cu ta multilingual, tambe tin plannan pa implementa esey den scolnan secundario, pa loke ta educacion profesional manera EPB tambe tin cierto di nivelnan cu ta ofrece na papiamento.

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

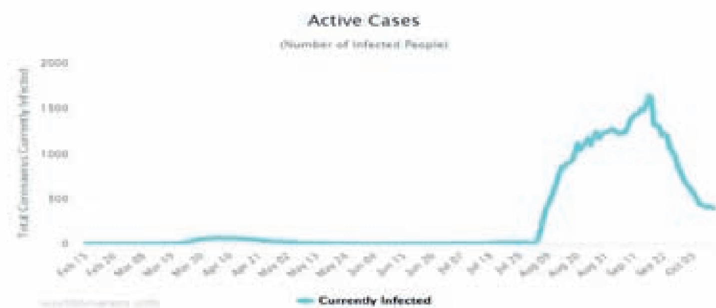
Nos tin derecho...
Di ta diferente...?

Un di e expresionnan cu a capta nos atencion den e serie di articulo cu a aparece den e publicacion reciente “Koninkrijk op Eieren” encuanto e logro y/o fracasonan di ’10-10-10’ tabata di un politico di Curaçao ken a trece como splicacion pa parti di e problemanan den e comunicacion entre politiconan di Hulanda y di e islanan, e falta di comprension di banda Hulandes pa “nos cultura, nos manera di ta, nos idiosincracia”. Realmente, ta dificil pa comprende ta kico esaki ta significa. Ora bo ta sinta papia ‘business’ sigur den asuntonan economico-financiero, o huridico, ta dificil pa nos distingui derecho riba trato diferente a base di nos ‘manera di ta’.

Aparentemente ainda nos mester lidia cu politico cu no ta comprende cu ora ta papia business, no ta importa cu ta Hulandes, Mericano, Chines o Ruso nos tin nos dilanti. Nos no ta kere tampoco cu den comunicacion cu mayoria di e nacionalidadnan menciona lo tin un reclamo, o exigencia di un trato diferente, mas tanto ta supone o sugeri cu ta e Hulandes no ta comprende nos. Esey, despues di casi 400 aña di historia comun, ta naturalmente un exageracion, aunke nos mester bisa cu nos tambe tin ora ta ripara cu e Hulandesnan cu ken nos mester deal, no ta comprende suficientemente con pa actua, pero esey den e sentido cu nan mester trata nos manera ta trata tur otro!

Kico nos kier bisa cu esaki? Cu nos nunca lo libra nos mes di e sentimentonan ‘post-colonial’ aki si nos no ta cuminza comporta nos mes como ciudadano di e mundo aki, cu ta trata tur hende mescos, y ta exigi un trato igual tambe. Kico esaki ta implica anto? Cu nos mester analisa y evalua nos propio comportamento cu e mesun normanan cu ta aplica na otro pais tambe. Esey ta implica cu nos mester mantene e opinion cu por ehemplo corupcion ta corupcion, y no cu nos ta busca splicacion, o peor ainda, hustificacion cu ‘cerca nos e cosnan ey ta otro, den nos pais chikito aki nos ta hopi cerca otro...’. Cu esey nos ta crea un enorme excusa pa no huzga cosnan cerca nos pa loke nan ta. Esey ta haci cu por ehemplo, despues di tur loke a sucede bao di e gabinete anterior, cu a pone Aruba al borde di bancarota, y a bin un gabinete cu un plan di gobernacion yen di bon intencion, nos tin varios ministro cu tin nan despacho yen di famia, desafiando comunidad cu nan actuacion y un actitud di ‘anto kico?’. Kico mester sucede, e Hulandesnan mester acepta cu esey ta parti di e ‘couleur locale’? O mester midi nos cu e mesun midi cu resto di mundo? Nos ta kere cu asina meter ta, pero si nos ta ripara cu den tur e discurso y discusionnan di ultimo tempo entre e islanan y Hulanda cu tin algo cu ainda nan no ta comprende, y esey ta cu den e pais unda nan ta biba, tin hopi cos cu no ta poni den ley, pero despues di varios siglo di politica, den sentido di e arte di comparti poder, tin hopi regla di oro cu no ta skirbi den piedra, pasobra no ta necesario. Cerca nos, esey no a traha asina. E ehemplo mas obvio di esaki ta e manera con nos gobiernonan ta anda cu e organismonan cu ta duna conseho. Nan trato ta di huerfano, unda no ta percura pa nan por haci nan trabao debidamente. Seguidamente, pa bon cu nan conseho ta, e politico semper ta bisa: “Tende, last time I checked, e ta un conseho, toch? Wel, mi ta trat’e como tal.” Den e tipo di asunto aki en berdad nos ta diferente, pero esey no ta yuda nos pa mehora gobernacion, al contrario. Y ta aki nos ta kere cu Hulanda mester realiza cu nos ta diferente, y pone tur cos cu palabra cu nos politiconan den piedra. Esey ta conta pa e acuerdo na cual kier yega cu nos politiconan, pero tambe pa loke mester bay sucede den e proximo añanan, unda regularmente nan lo haya e observacion di banda Arubano: “Esey no ta skirbi ningun caminda.”

Un di e bon ehemplonan di cu e maña aki no a desaparece tampoco, ta e afan di gobierno di Aruba pa substitui supervision financiero di Reino pa un ‘Begrotingskamer’. Un proyecto totalmente risible, pa no bisa ridiculo, pasobra nos sa masha bon unda e cos aki ta cuminza, y unda e ta caba: “E ta un advies, toch?” Pa seguidamente dal bay cu e maneho desastroso cu nos tin 34 aña ta mira. Si e Hulandesnan kier haci nos un fabor, nan ta cuminza pensa ‘outside the box’ riba manera pa comparti poder, dentro di gobernacion local. Por ehemplo: envez cu Rekenkamer, ora nan ta investiga, sin metemento di gobierno manera a pasa varios biaha den ultimo añanan, y nan ta topa cu asunto di indole penal, nan por bay straight Ministerio Publico, y no manera awor, entrega rapport na Staten unda e mayoria di momento, morto di risa, ta despacha e documento. Nos no por drecha cos den e lugar aki si nos no kier habri nos wowo pa e tipo di ‘ser diferente’ aki. Nos tin derecho di ta diferente, den esaki?





DVG ta aclaria:

Cantidad di fayecido pa Covid-19 ta 32 y no 33

Den update di diasabra, DVG a informa cu e cantidad di fayecido pa Covid-19 tabata na 33. Sinembargo, despues cu hospital y DVG a evalua e causa y circunstancia di e fayecimento, ta rectifica cu e cantidad ta keda na 32 fayecido.

Ademas, segun resumen di DVG di ayera, 21 persona a recupera di e malesa Covid-19. Tambe a registra 3 caso nobo, di cual tur ta residente, mientras e tasa di positivo ('positivity rate') entre residente ta 14%. E cantidad di caso activo a baha cu 18 persona, kedando na 375 ayera.
Di su banda, hospital tambe a informa cu tin un total di 14 persona interna, di cual 4 ta den unidad di cuido intensivo y 10 ta isola riba piso general.
Segun DVG: "Pa nos sigui controla e pandemia di Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerta y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.
Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19."

Ademas, Crisis Team a informa cu no tin cambio den e medidanan na vigor pa cu maneho di e pandemia riba nos isla. Mirando cu no tin informacion nobo, no a tene un conferencia di prensa ayera dialuna.
Cu e datonan mas recien, e cantidad completo di caso positivo desde cuminsamento di e pandemia entre residentenan ta 4141.

Promedio di shete vuelo diario for di Aruba na september

Basa riba e pronostico mas recien, aeropuerto di Aruba ta spera un recuperacion di entre 37 pa 40 porciento pa e cantidad total di movemento di vuelo pa fin di 2020, compara cu 2019. E recuperacion lo ta slow pero stabiel den proximo añanan.



Segun un relato den e noticiero online aruba.nu, den luna di september, tres luna despues di e lockdown riba e isla, 16, 818 pasahero a biaha for di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix na varios destinacion. Esey tabata 23 porciento menos cu na augustus 2020.
Na september, 14,713 pasahero a biaha na Merca, 1,633 pasahero na Europa y 74 pasahero na Corsou y Bonaire. E ultimo islanan ta permiti solamente biahe esencial, y actualmente tin frontera cera cu Aruba. 368 pasahero tambe a sali riba vuelonan di repatriacion na destinacionnan den Caribe y America Latino.
E cifranan pa september 2020 ta 27 porciento menos cu loke tabata pronostica pa e luna en cuestion. Compara cu 2019, Aeropuerto di Aruba a recupera 19 porciento na september compara cu e mesun luna.
Ocupacion
Un tasa di ocupacion averahe di salida – esta e cantidad di asiento ocupa di e cantidad total di asiento abordo di un avion na momento di salida di aeropuerto di Aruba – pa mercado Mericano tabata 59 porciento na september 2020, mientras e tasa di ocupacion pa mercado Europeo tabata 41 porciento.
Na september, Aeropuerto di Aruba a opera un averahe di 7 vuelo pa dia, compara cu alrededor di 32 vuelo diario e mesun luna aña pasa. Aeropuerto di Aruba ta spera di mira alrededor di 26,500 pasahero di salida pa october 2020.

Sinembargo, e calculacion aki ainda por haya influencia di restriccionnan di biahe cu ta continua di ser aplica, por ehempel, den paisnan Europeo, Hulanda Caribense, y Canada. E hecho cu e fronteranan cu America Latino y centro America ainda no ta habri tambe lo tin un efecto. Sinembargo, esaki ta spera un recuperacion di alrededor di 30 porciento pa october 2020 compara cu october 2019.

Prome minister, Evelyn Wever-Croes riba reapertura di Imelda Kleuterschool:

'Un dia importante pa futuro di Aruba'



Ayera, prome minister Evelyn Wever-Croes tabata presente durante e reapertura di Imelda Kleuterschool. Riba su pagina di Facebook, Gabinete Wever-Croes a mustra un clip den cual prome minister a expresa speransa y positivismo pa cu reapertura di e scol aki.

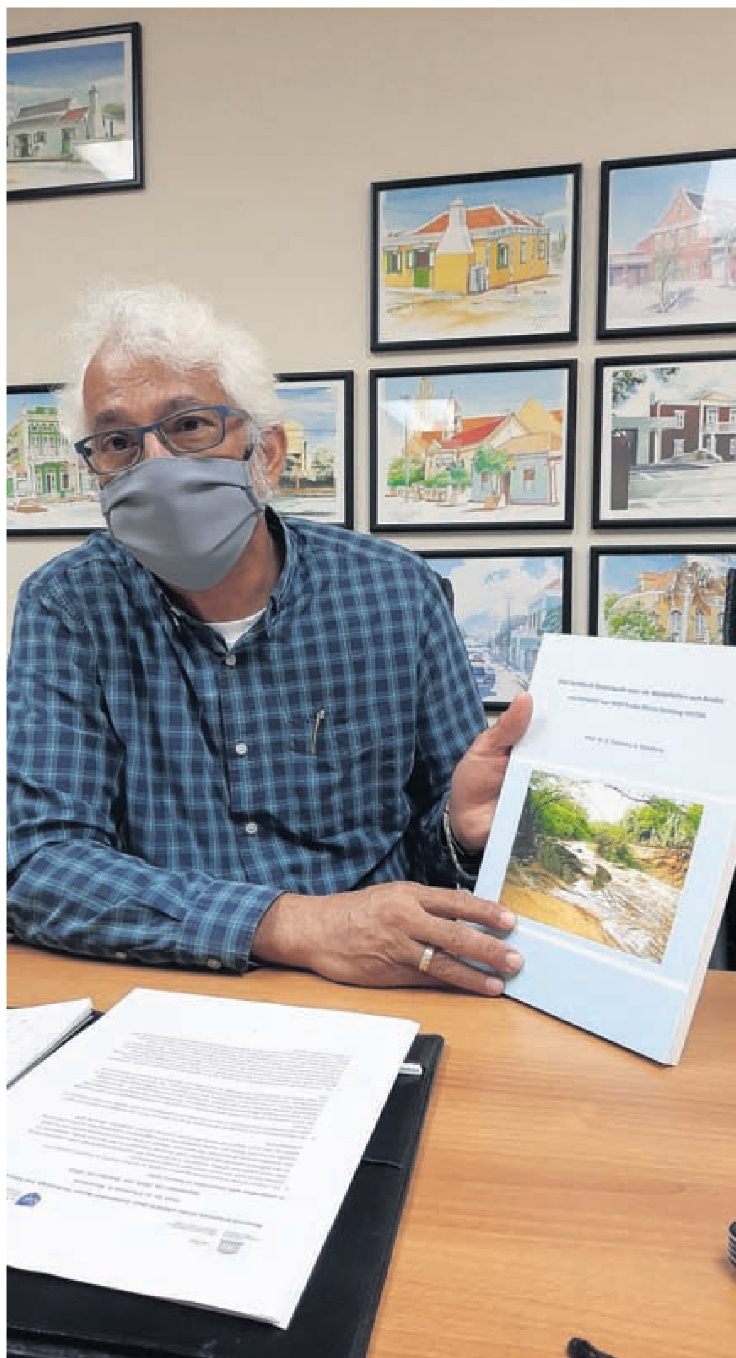
"Awe ta un dia hopi importante", Wever-Croes ta expresa. "Tanto pa futuro di Aruba, pa futuro di enseñansa, y e vision di gobierno. Y e ta tipifica tur loke ta bin ta pasando."
Wever-Croes a continua relatando con e scol aki tabata 'bandona' pa hopi aña, y cu gobierno a inverti pa hacie un 'joya di edificio'. Esaki pasobra e edificio aki ta caminda cu e muchanan ta haya e fundeshi cu lo guia nan pa resto di nan bida. "Pa nos ta hopi importante pa e fundeshi ey ta solido, pa e fundeshi ey ta bon."
Ademas, Wever-Croes a destaca cu 'Playa mester di su scol Catolico back', y e scol aki ta uno grandi. "Mi ta kere den accesibilidad kiermen un mucha mester ta cerca di e scol pa e por yega y haya su enseñansa." El a destaca cu pa hopi mucha, scol ta bira nan segundo cas, pues 'ta importante pa e cas aki ta uno agradabel'.

Finalmente, Wever-Croes a resalta e vision di su gabinete pa cu innovacion, destacando cu 'mas cu mita di muchanan cu ta bay scol awe ta bay traha mañan den trabaonan cu ainda no ta existi'. Pa e motibo aki mester prepara e muchanan pa desaroya habilidadnan digital.



Segun Sr. Filomeno (Boey) Marchena

Produccion di awa sostenibel pa agricultura ta posibel na Aruba



Un sector cu gobierno ta considera relevante pa diversifica nos economia ta agricultura. Pero e problema ta sinta pa basta aña riba suministro di awa na prijs rasonabel.

Sr. Filomeno (Boey) Marchena a yega di declara na Bon Dia Aruba cu tin diferente sistema cu nos por desaroya na Aruba pa abastece nos sector primario di agricultura di awa. Segun Marchena nan ta sistema sostenibel. Ademas UNESCO ta hopi na fabor di esey.

Sr. Marchena tin un trayectoria profesional largo na servicio di WEB N.V. Ademas el a bin cu e catedra di Sustainable Water Technology and Management den e facultad di Ingenieria na University Of Curaçao cu ta conta cu e respaldo di UNESCO.

Segun Marchena ta existi sistemanan beneficioso y mas barata pa abastece e sector di agricultura di awa. Pero esun cu e ta haya mas factibel ta si nos por logra traha damnan den e rooinan pa acumula e awa di yobida cu awor ta bay perdi pa lama. E sistema aki lo por recoge e awanan ey. Te hasta laga e awa bay abou pa subi e nivel di awa bao tera. Sigur esaki ta produci hopi awa pa agricultura. "E sistema ey nos mester desaroya," el a bisa.

UNESCO ta hopi pro di e idea aki. Na december 2012, UNESCO a tene su conferencia regional na Aruba. Ora cu el a yega di presenta e idea aki, nan a yega di informa cu na Mexico nan tin e sistema aki implementa caba. Nan ta 'gaviones' cu ta e dam cu piedranan cu net poni. E ta haya factibel cu nos por bin cu un planta piloto pa hacie cu un di nos rooinan. Pero pa bin cu algo asina mester di boluntad politico. Un gobierno cu por para atras di e iniciativa aki.

Tin otro sistemanan, por ehempel esun di desalinisa awa cu solo. El a purba desaroya e sistema aki cu ta produci mas awa. Mas of menos bo ta haya cuater liter pa meter cuadra di e superficie di e glas pa desalinisa awa pa medio solar. E ta realisa cu e sistema aki por ta pa agricultura grandi ta resulta un poco costoso. Pero e ta keda un alternativa sostenibel cu ta pas cu nos condicion, ya cu Aruba ta gosa di hopi solo. Mientras cu awa bao tera ta brak y bo por desalinisa pa medio di e sistema aki.

Tambe tin e sistema di acuaponia, caminda bo por uza e baki di pisca, cuminda di pisca, y tambe e sushi di pisca pa bira un fertilisante, ora bo ta pas'e dor di un micro filter. E ta haya cu bo por purba haci e sistema aki mas factibel.

E ta bisa cu mata ta crece bon den awa so, pero si e ta planta den tera y e ta crece mucho mas miho. Un investigacion cu Marchena ta pensando bin cune ta pa bin cu e mesun sistema di acuaponia, y tambe e mesun sistema pa e microfiltracion, pa kibra e elementonan cu no ta bon pa e mata, y produci manera nitrato cu ta mas beneficioso pa e matanan, pero planta mata den tera cu e sistema di daknan berde, cu hasta riba dak nan por pone e matanan. E sistema mes ta haya e awa y e ta filter. Kiermen bo ta catch e awa ey y purifik'e.

Marchena a yega di traha un concepto huridico relaciona cu tur e ciclo di produccion di awa. Tur e ordenansa nan gubernamental pa full e ciclo di awa cu a wordo traha cu diferente hende. E ta spera cu gobierno lo por tum'e bek pa wak si nan por yega na e ley. E spirito di e concepto huridico aki ta busca salvaguardia y protege full e ciclo di awa.

Oposicion di Nicaragua ta pidi OEA pa declara presidente Ortega como ilegitimo

(EFE) – Opositor Coalicion Nacional diadomingo ultimo a pidi pa Organisacion di Estadonan Americano (OEA) declara e presidente di Nicaragua, Daniel Ortega y su casa, Rosario Murillo como "ilegitimo" despues di denuncia un ultimo agresion di grupo sandinista cu a laga un periodista den estado critico.

Menasanan di esunnan cu ta yama paramilitar sandinista, cu a aumenta den ultimo dianan contra lidernan di oposicion, diadomingo ultimo a termina cu un atake riba disidente den cual e doño di e canal 100% Noticias, Veronica Chavez, y e portavos di Unidad Nacional Azul y Blanco, Josue Garay a resulta herida, sin cu Polis lo purba di detene e agresornan, segun loke opositornan a bisa.

Aunke Garay no a keda mucho herida, Chavez mester a wordo manda pa unidad di cuido intensivo di un hospital di Managua despues cu a ricibi un golpi di un piedra na su cabes, segun a informa su esposo, Miguel Mora, cu tambe ta doño di e canal confisca pa Gobierno desde 20 luna pasa y tambe e tabata den prizon entre 2018 y 2019 como "preso politico", segun defensornan di derecho humano. "Nos ta solicita OEA, comunidad democratico y organismonan internacional pa eherce un efectivo proteccion di pueblo di Nicaragua, cu ta someti pa violacionnan masivo y continuo di derechonan humano na man di un regimen ilegitimo, cu no ta cumpli cu su mesun Constitucion y obligacionnan cu Carta Democratico Interamericano ta impone y tratadonan den materia di derecho humano" Coalicion a resalta.



E disidentenan, ken a referi na e gobernante Frente Sandinista di Liberacion Nacional (FSLN) como un "organisacion terorista", ta considera cu Ortega no tin legitimidad pa mantene su mes na poder cu supuesto fraudenan electoral desde su regreso na 2007, pa ignora e leynan di Nicaragua y pa no cumpli cu principio internacional.

E pais centro Americano ta biba un crisis socio politico cu, segun Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a laga 328 morto na 2018, aunke ONG local ta denuncia 684 victima desde april di e aña ey.

Ortega, ken ta goberna Nicaragua desde 2007, ta reconoce 200 morto y a wordo declara su mes como victima di un "golpi di estado fayido".

Chile: Miles di ciclista a manifesta pa pone fin na Constitucion di Pinochet



(EFE) – Diadomingo ultimo, miles di ciclista a yega na Plasa Italia na centro di Santiago pa manifesta na fabor di cambio constitucional cu lo dicidi na Chile e proximo 25 di october a traves di un referendum.

Despues di merdia, e caravana a ocupa henter e rotonde di loke e manifestantenan a renombra como "Plasa di Dignidad", memey di protestanan masivo cu a cuminsa na october di aña pasa.

Cu banderanan y e frase "Mi ta aproba" y un yamativo caha di morto cu ta simbolisa e morto di e Constitucion Politico di e dictador Augusto Pinochet, e participantenan a canta pa protesta contra Gobierno mientras nan tabata circula rond di e plasa.

E grupo di ciclista a dirigi na e luga emblematico aki di capital Chileno desde varios punto di e ciudad, entre nan e comuna di Ñuñoa, San Miguel y Santiago.

Acompaña pa un grupo di autonan, e caravana a manifesta di forma pacifico y e convocatorio tabatin un caracter familiar: entre e personanan presenta tabatin hoben, mucha y hende grandi.

Polis, cu tabatin ocupa e espacio cu auto y otro unidad, a dicidi di retira y para na otro puntonan cercano.

E tipo di manifestacionnan aki no ta nobo. Ya cu desde e explosion social di aña pasa, e grupo aki a duna impulso na loke nan a yama "Revolucion Ciclista", un espacio cu ta denuncia e represion y ademas ta exigi derechonan riba caminda publico pa evita accidente.

Tur diadomingo te comienso di pandemia, miles di ciclista a manifesta durante 14 siman continuo. Un di e caravana aki a yega na cas di Presidente di Republica, Sebastian Piñera, dos siman despues di explosion social.

Presidente di Peru atrobe bao presion pa presunto vinculo cu corupcion

(Reuters) – Cu casi un luna pasa cu presidente Martin Vizcarra a salba di un destitucion, Peru lo por drenta den un crisis nobo despues di e rapportnan di un empresa cu a duna casi 280.000 dollar shete aña pasa, tempo cu e mandatario tabata gobernador.

E informacion a keda conoci pa un aspirante pa colaborado di husticia, den un investigacion riba compania constructor cu a entrega soborno pa gana contractnan di obra publico, segun un rapport divulga diadomingo ultimo pa e corant El Comercio.



Vizcarra a rechasa e acusacionnan y a sugeri cu e denuncianan den su contra a surgi despues di su exigencia pa acelera e proceso contra e yamado "club di construccion" conforma pa empresanan Peruano y stranhero.

"Mi ta rechasa categoricamente loke e aspirante pa colaborado eficaz aki a manifesta", Vizcarra a bisa na e canal local Panamericano Television. "Nunca den henter mi bida mi ta asina indigna manera awor", el a afirma door di e acusacionnan.

E colaborado hudicial a bisa fiscalnan cu consorcio Obrainsa/Astaldi a entrega pa Vizcarra un miyon di soles, paga den dos parti, segun e rapport di prensa. E sociedad na 2013 a concede e construccion di un proyecto na Moquegua, na sur di e pais, ora e ex-mandatario tabata su gobernador.

E caso di "club di construccion" ta forma parti di un investigacion grandi cu ta inclui e compania Brasilero Odebrecht, cual su participacion a keda relaciona cu cuater ex-presidente den un di e mayor scandal di corupcion na e pais.

Vizcarra a sali liber di e destitucion na Congreso opositor pa su vinculo cu e contracto iregular di un cantante poco conoci como asesor motivacional, den un caso cu fiscalia ta bisa cu "ta existi merito" pa investiga e presidente ora cu caba cu su mandato na fin di juli di 2021.

Jamaica: Asistencia alimentario a crece cu 100% den crisis di Covid-19

(JamaicaObserver) – E cantidad di ciudadano di Jamaica cu a pidi asistencia alimentario di e programa Food For the Poor Jamaica (FFP) desde e inicio di e pandemia di Covid-19 a aumenta cu alrededor di 100%.



Na september mas di 65.000 paquete di cuminda y producto di higiena personal a keda distribui pa FFP, cu en general aproximadamente 300.000 famia ricibiendo apoyo directo relaciona cu e pandemia, segun director financiero di FFP Kivette Silvera. “Promer cu e pandemia nos tabata yuda cerca di 400.000 ciudadano riba e isla. Awor nos ta yegando na double di e cifra ey,” Silvera a conta Jamaica Observer.

Silvera a splica cu ta sinti e necesidad especialmente na areanan metropolitano di Kingston, St Andrew y St Catherine, unda e entidad mester a ahusta aumentando su cantidad di centro di distribucion pa acomoda e grupo grandi cu ta yega na oficina central na Spanish Town Road na St Andrew.

“Nos mester a establece terminalnan nobo di distribucion pasobra nos no tabata kier tur e hendenan ey aglomera na nos porta. Nos a pone localidad nobo cu nos partnernan cerca di nos, pa yuda nos cu e hendenan ey. Nos tin como 34 centro di distribucion riba henter e isla, einformenan cu nos ta haya di nan ta bisa cu tin hopi mas hende ta bin cerca nan, pasobra nan no por haya cuminda mas,” Silvera a splica.

Mirando necesidad tur caminda, Silvera a bisa cu e organisacion ta haciendo donacion specifico tambe na instituto di cuido infantil, enfermeria, forzanan di seguridad, scol, prison, y organisacionnan no gubernamental, como tambe sector di salud publico.

Venezuela: Emigrante y inmigrante ta topa na frontera

(ElPais/EFE) – Despues di un periodo cu tabatin mas publicidad pa e Venezolanonan cu ta bolbe pa nan pais, awor atrobe di nobo tin atencion pa e fluho saliente di e pais, pasobra nan no ta mira perspectiva den e actual condicionnan. Ta resulta cu tin miles ainda cu ta dispuesto di laga tur cos atras y hasta canando ta cubri mas di mil kilometro di distancia cu e speranza di sali di e pais, cu tur e riesgonan na caminda.



Esnan cu ta dicidi di emigra den e pandemia di Covid-19 aki, ta sinti cu nan no tin nada di perde na Venezuela y quizas algo di gana na otro pais. Por ta e cuminda cu ta resulta cada vez mas dificil di pone riba mesa. Pesey nan ta cana bao solo y yobida, di dia y di nochi, cu mes hopi fe como cansancio,

E “caminantenan” aki, manera prensa ta yama nan, a stop di ta noticia pero no a stop di aparece den e estadonan na frontera di Venezuela, carga cu e poco cu nan por hiba, y awor cu mascara gasta cu cual nan ta trata di protege nan mes di Covid-19.

E caminantenan ta bay pasobra nan ta harta di e falta di electricidad, di gas pa cushina, di transporte publico, di gasolin, di placa pa cuminda, di un acumulacion di tur esaki cu na luna di september so a conduci na mas di 1.100 protesta riba caya, a pesar di e prohibicion di aglomeracion publico. Esnan cu ta bandona e paisno tin miedo di e virus, pero mas bien di muri di hamber.

Mientras tin ta bay, tin otro ta bolbe. Dos cara di e mesun moneda migratoriocu ta igualmente cierto y ta papia di e mobilidad humano natural, mientras gobierno ta trata di presenta solamente un banda, di esnan cu ta bolbe.

Venezuela: Nicolas Maduro tin vacuna di China

(LaPatilla) – Presidente de facto di Venezuela, Nicolas Maduro, a sigura diadomingo pasa cu un vacuna Chines pa Covid-19 lo ta disponible pronto pa prueba di fase 3, loke lo bay tuma lugar cu participacin di miles di voluntario.

Cuatro vacuna di China ta actualmente den ensayo di fase 3, di prueba riba humano, entre un total di nuebe na mundo. Sin embargo, un di e cinconan restante ta forma parti di un consorcio forma pa e compania Chines Fosun Pharma, e empresa Aleman Biontech y esun Mericano Pfizer. E cuatronan totalmente Chines ta di Sinovac, Sinopharm, Instituto di Producto Biologico di Wuhan y esun di Cansino Biologics, cu a bay den uso den ehercito Chines na fin di juni.

Maduro no a duna mas detaye cual di e vacunanan Chines contra Covid-19 lo ta yega Venezuela, mustrando si un speranza cu lo tin un vacuna riba mercado pa di dos trimester di 2021. El a sigura cu e ta garantisa e vacuna pa tur Venezolano y cu esaki lo ta totalmente gratis.

Venezuela a ricibi dia 2 di october un promer lote di 2.000 dosis di e vacuna Ruso contra e virus, yama Sputnik V, cu ta sirbi pa e pais participa den e prueba di fase 3 di e vacuna.

Na mitar di augustus Rusia cuminza produci su promer vacuna, yama Sputnik V. Esaki a haya un recepcion un poco friu den ambito internacional ta ha sido debi na e velocidad di e pruebanan y e poco informacion tocante e medicamento.

Maduro no a desea di duna un perspectiva bayendo pa fin di aña si lo tin u flexibilisacion den e actual regimen



di cuarentena, di siete dia di cuarentena estricto, sigui pa siete dia di flexibilisacion relativo.

Uniendo forsa pa proteha esnan cu lo crea nos futuro





Den e dianan aki mientras union di prevencion ta bal un ton di cura, e organizacion di SKOA y e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta traha hunto pa proteha tur nos alumno y maestro den nan scol

Desde comienso di e virus Covid-19 e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta trahando sin cansa pa desinfecta lugarnan clave na Aruba. Awor cu e segundo brote afectando nos isla e Ministerio di Boluntario ta trahando mas dura ainda specialmente ora ta trata di proteha nos futuro generacion, dor di concentra nan esfuerzo riba nos scolnan.
Pasobra e segundo brote di Corona virus ta wordo plama dor di contacto familiar, desinfectando e scolnan obviamente tabata necesario, e capitan portuario di Freewinds, sr. Ken Weber, a bisa." Sigurando cu e muchanan no ta wordo infecta, manteniendo e muchanan y e maestronan sigur ta un manera pa proteha e famianan.
E opinion aki ta wordo comparti dor di hopi hende na nos scolnan. E cabesante di Scol Preparatorio Prome Paso, sra. Gislaine de Cuba respondiendo na e esfuerzo aki a bisa: Hopi danki pa a bini pa desinfecta nos scol, e ta hopi interesante pa e alumnonan, e mayornan y e maestronan.
Mas di 35 edificio di scol na Aruba a wordo desinfecta den e simanan cu a pasa y mas di mitad di nan ta scolnan di SKOA. E actividad aki lo sigui na mas scol cu mas vigor awor cu e number di casonan activo na nos isla ta bahando, mustrando cu e accionan tuma y manteniendo nos na e protocolnan nos por gana e batalla contra Covid-19.
Ora sr. Weber a tuma contacto cu sra. Anuesca Baly, e directora di SKOA, pa informe di e plan di desinfecta cu e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta ehecutando na tur scol di Aruba, ela bisa: Ta bon pa coopera dor di traha hunto nos lo supera esaki. E ayudo ta wordo hopi aprecia.



A parte di desinfecta, maestronan y cabesantenan ta haya un serie di video di Stay Well cu ta cubri e accionan preventivo tur hende mester sigui pa mantene nan mes saludabel. E videonan aki ta na spaño, ingles y hulandes. Nan ta simpel y facil pa comprende, dunando e cabesante un medio pa usa no solamente pa siña e muchanan con pa keda saludabel y preveni plama e malesa, pero tambe pa educa e mayornan y e maestronan.
Sra. Lai Ping Cheong, cabesante di St. Rosa College, a bisa lo siguiente di e Ministerio di Boluntario y e videonan di prevencion:Mi ta asina contento cu boso a bin,Masha danki! Hopi bunita! Lo mi comparti e videonan cu mi maestronan y e alumnonan. Si mester pa e mayornan haya algo e mester bai via e muchanan. Nan lo bisa nan kiko pa hasi.
Sr. Randy Arends, cabesante di St Paulus School, a bisa un di e boluntario di Freewinds: Masha danki pa yuda nos, e ta wordo hopi aprecia. E ta algo cu ta laga nos sinti mas trankil y sigur.E cabesante di Colegio San Hose similarmente a bisa: masha danki pa bin, Nos ta hasi tur loke nos por e esaki ta ayudo cu nos tur mester tuma pasobra loke bo hasi nunca ta suficiente! Esaki lo trece trankilidad.
Casi tur cabesante di e scolnan ta post e videonan di Stay Well riba e pagina di Facebook di nan scol. Esaki ta hasi posibel cu e mayornan por wak kico e scolnan ta haci pa proteha e muchanan pero tambne nan por mira e Stay Well videos tambe.
Pa haya sa con pa proteha bo mes ,bo cas, scol of lugar di trabou, bishita e How to Stay Well Resource Center online na www.scientology.org/staywell. Aki por mira tur e videonan Stay Well y e panfletanan por wordo downloaded gratuitamente. Tur e material aki ta obtenibel na spaño, ingles y hulandes y 18 idioma mas.
Pa siña mas di Freewinds, wak Inside Scientology: The Freewinds na the Scientology Network. (www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html) Of por contact Contact: Freewinds Port Captain kenweber@freewinds.org (727) 666 0645 Phone/ WhatApp

Buki BaluArte - Cas di Cultura Aruba 60 aña e teatro nacional di Aruba

Tabata na aña 1949 cu un grupo di fundacion di arte y cultura hopi activo den comunidad bou di e capa di Fundacion Cultureel Centrum Aruba (CCA), tabata sinti un gran necesidad pa tin un luga na unda por eherce y desaroya e disciplina di arte.

Fundacion Cultureel Centrum Aruba hunto cu otro fundacion y grupo cultural, manera Filmliga Aruba, Arubaanse Muziekschool, de Arubaanse Kunstkring, het Arubaans Symphonie Orkest, de Volksuniversiteit Aruba, de Aruba Camera Club, de Amateurtoneelgroep, de Rythmische Dansschool y de Vereniging Pro Musica a uni forsa pa haci e soño di tin un edificio pa arte y cultura bira realidad.
Asina a funda Stichting Schouwburg Aruba (SSA) na 1955 cu e meta pa construi y maneha e prome centro cultural di Aruba. E instancianan cu a haci construccion di un cas pa cultura pa Aruba posibel tabata Teritorio Insular di Aruba, fundacion Stichting voor Culturele Samenwerking met Suriname en de Nederlandse Antillen (Sticusa) na Hulanda, Lago Oil & Transport Co. Ltd. y por ultimo Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM) di Amsterdam. E diseño tabata na encargo di arkitecto F.F. Zingel, kende tambe a diseña Centro Pro Arte y misa di Brievengat na Corsou. Asina a lanta un edificio moderno, nos Cas di Cultura (CdC) cu tabata y ainda ta marca entrada di Playa y cu a habri su portanan oficialmente 15 di november 1958.
Te awe, despues di 60 aña, SSA ta maneha Cas di Cultura y ta percura pa e edificio por duna comunidad cultural y general e servicio mereci. Sinembargo, na 2018, SSA ta para dilanti di e reto grandi di un renobacion extenso di Cas di Cultura. Un renobacion cu ta sumamente necesario en conexion cu biehes di e facilidadnan, logistica interno anticua y e tamaño cu no ta apropia mas pa Aruba su populacion. Desde 2015 a cuminsa tuma paso preparatorio pa e renobacion pa medio di reunionnan cu usuarionan di CdC y partnernan den cas cu ta Scol di Musica Rufo Wever, Scol di Baile Diana Antonette y Da Vinci Academy. Djey a sali un plan di rekisito cu e compania Theateradvies BV di Hulanda y Monumentenbureau Aruba a traduci e plan den un diseño hunto cu un plan di financiamento. Cu hopi positivismo SSA ta cana e caminda aki sperando aporte di henter Aruba su comunidad.
Cas di Cultura ta mas cu un edificio pa presenta of presencia obra.
Esaki ta e cas unda e famia cultural di Aruba ta bin hunto pa fortifica e lasonan necesario pa yuda nos pais desaroya como un nacion culto y progresivo.
Den transcurso di aña hopi cos a cambia. E fundacionnan Sticusa y CCA no ta existi mas y tambe hopi di e fundacionnan cu tabata ricibi financiamento di CCA a keda disolvi. E desaroyo aki a haci cu a realisa hopi menos iniciativa den programacion. Un desaroyo positivo tabata, ora Fundacion UNOCA (Union di Organisacionnan Cultural Arubano) a percura pa varios fundacion, grupo cultural y artista por a sigui realisa nan proyectonan. Mester reconoce cu e cantidad di produccion Arubano a keda menos compara cu den tempo di Sticusa y CCA. Ademas, e 'sentido di union' cu tabata reina antes a mengua un tempo, mientras cu awor e enfoke riba arte y cultura ta bolbiendo y gruponan ta lantando y ta uni. E gran acogida di medionan social na Aruba ta contribuyendo tambe na promocion di arte y cultura. Sinembargo, ainda tin hopi espacio pa mas dialogo y union.
Den e buki BaluArte por lesa mas di nos baluartenan cultural di nos pais. E miho regalo un buki di BaluArte y tur esnan interesa den e buki BaluArte por tuma contacto cu oficina di UNOCA na telefoon 5820108 of 5835681 durante orarionan di oficina di oficina entre 8'or di mainta y 4'or di atardi of por manda un email na unoca@setarnet.aw pa mas informacion.

Jan Van Nes : AF&BA cu un advertencia pa operadornan di F&B

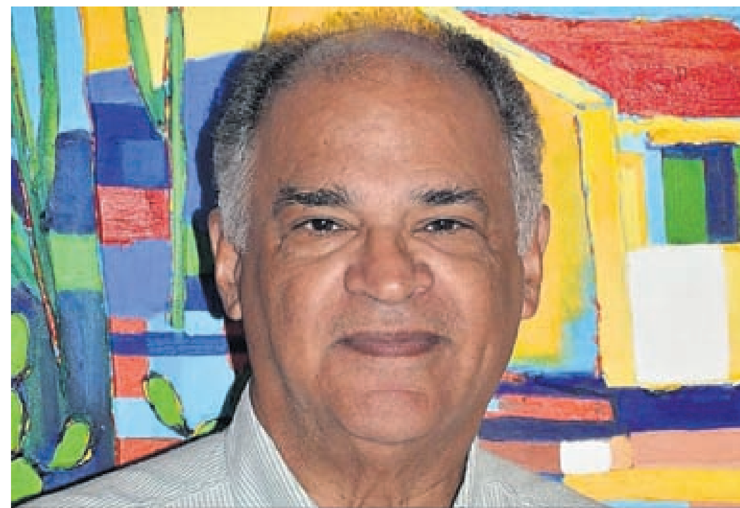
Aruba Food and Beverage Association kier suplica tur doño di establecimento di HORECA pa tene nan mes na reglanan vigente relaciona cu e crisis di COVID- 19 manera institui pa DVG.

Durante e periodo di crisis AFBA a (y ta) traha(ndo) di serca y den bon cooperacion cu Crisis Team pa establece un protocol cu ta acceptable pa establecimentonan di F&B. E reglanan aki ta conforme cu exigencianan internacional pa por opera durante e pandemia di COVID- 19.

Ta importante pa tur establecimento respeta y tene nan mes na e reglanan aki. Falta di cumplimento lo nifica cu medidadanan lo por wordo escala un biaha mas y esaki lo afecta TUR negoshi di F&B un biaha mas. Tur compania a wordo informa y tin conocemente amplio di tur regla y protocol estableci. Apesar di esaki, durante e siman tras di lomba y particularmente durante weekend, por a tuma nota di varios establecimento cu claramente no tabata cumpli cu e reglanan, especialemente e reglanan distanciamento social.

E ta importante pa proteha e trahadornan, e huespednan local y tambe e huespednan internacional (turista). Aruba ta hibando un campaña publicitario na unda ta propaganda un destinacion safe y un programa extenso a keda introduci pa haci esaki un realidad. Un aumento den casonan di COVID of un brote grandi manera nos a caba di conoce luna pasa lo por nifica cu paisnan clave ta sera nan fronteranan of pone un aviso negativo di biahe pa Aruba of tuma medida cu efectonan negativo pa turistanan cu ta regresa for di Aruba, por ehempel un cuarentena obligatorio.

Tur esaki por haci cu nos recuperacion economico ta tarda mas ainda y cu mas negoshinan cu ta tambaleando



den e crisis lo no por wanta, cu efectonan desastroso pa nos economia, cupo di trabou y hopi mas. Laga nos pensa riba e consecuencianan y actua di forma mas responsabel, e mayoria di negoshinan ta cumpli, pero falta di cumplimento di algun por tin consecuencia negativo pa tur.

Robert Arends:Con organisa un un eleccion pa un gobierno

Manera ya menciona anteriormente , ora organisa un eleccion pa Gobierno , Aruba NO mester bay pone peso y atencion ariba un persona so , poniendo un eleccion pa eligi un Prome Minister. NO !

Aruba mester laga pueblo eligi un TEAM di Minister cu lo bay traha como Gobierno ; pueblo lo no mester vota pa cada Minister apart pero pueblo lo vota cu un voto pa un TEAM. E TEAM cu haya mas voto ta forma e Gobierno di Aruba.

E TEAM nan por worde forma pa representante nan di un partido so of pa representante nan di diferente partido y/of diferente organisacion (formando un sorto di coalicion).



Di e manera aki ta habri e posibilidad pa mas organisacion , defendiendo diferente interes (y no di partido político so) participa y yega na un TEAM cu lo traha pa logra un programa cu nan mester presenta , hunto cu e candidatonan, na pueblo prome cu eleccion.

Awor mester pone algun regla si pa no bin cambio den e TEAM ganado despues di eleccion. Entre otro mester stipula , den ley , cu ora un candidato ta riba lista pa worde eligi pa Parlamentario y tambe e ta den un TEAM pa worde eligi como Gobierno , e candidato ey mester cumpli cu e TEAM si e TEAM gana y e no por scoge pa bira Parlamentario.

Si e no cumpli cu e TEAM e no por bira Parlamentario tampoco. E posibilidad pa por ta candidato pa Parlamento y pa Gobierno mester keda habri pa duna politiconan cu no gana den un TEAM pa bira Minister , e oportunidad/posibilidad pa por bira Parlamentario.
PERO ora gana cu e TEAM pa bira Minister e candidato ta obliga di bira Minister y e no por scoge pa bira Parlamentario mas. Na moda di papia e ta keda elimina di e lista di candidato pa bira Parlamentario.

Pa loke ta trata e eleccion nan mes : tur dos eleccion por tuma lugar pareu.
E votado nan ta haya 2 “stembiljet” , 1 pa vota pa un Parlamentario (manera actualmente) y 1 pa vota pa un di e TEAM nan candidato pa bira Gobierno.
Naturalmente cada “stembureau” lo tin dos “ stembus” pa separa e voto nan.

Sin mucho gastonan extra Aruba por laga pueblo vota pa Parlamento y pa Gobierno riba e mesun día.
Resultado :
1 Mas participacion y oportunidad pa votado y pa candidato nan !
2 Un Gobierno y Parlamento independiente di otro cu ta haci e separacion di poder cu Aruba falta , un hecho !
3 No lo perde tempo mas cu deliberacionnan pa forma Gobierno , pasobra pueblo mes a eligi su Gobierno !
4 Gobierno y Parlamento por cuminsa funciona mesora sin perde tempo !

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO DI E ARUBA NOBO !

Aruba tin un bunita mundo bao awa y por ta un otro Mercado pa turismo

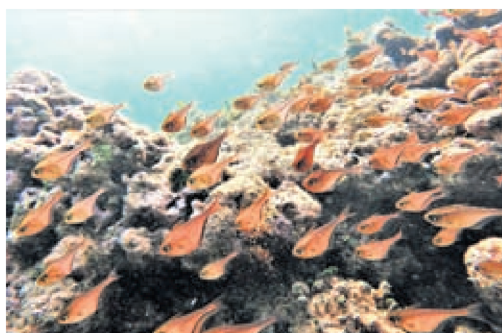
Micheal Arends su pacion ta e awanan dushi di Aruba. For di un edad basta hoben Micheal conoce e awanan di Aruba, pero mas cu 4 aña pasa e la dicidi di cuminda saca potretnan di bao awa y asina mustra e mundo completo cu Aruba tin un bunita bida bao di awa.

Hopi hende no sa e bunitesa cu Aruba tin bao awa. Sinembargo esaki por ta un Mercado cu Aruba tambe por habri manera Boneiro ta enfocando ultimamente y ta mercadia esaki como blue destination. Micheal Arends mes ta di Savaneta y su famia a lanta den e mundo aki, hasta e tin un ruman muhe cu ta un live instructor y ta duna les di landa. Pa su persona e mundo bao di awa ta trece un trankilidad den su curpa y su mente y ta e momento cu e ta relaha.

Micheal tin casi full Aruba su awanan cubri y e sa exactamente unda e bida bao awa ta crece y na unda e falta pa keda laga trankil pa e por desaroya. Tambe Micheal ta wordo acerca dor di hopi hende grandi pa su potretnan cu ta unico. E conseho cu Micheal kier duna ta pa nos tur cu ta riba tera no laga sushi canto di lama pa e bai bao di awa,paso e ta afecta e bida maritimo.Esaki ta consehonan cu e por duna y tambe esnan cu ta bay pa conoce e mundo bao di awa, laga tur piedra cu tin paso cada un cu tin bao awa tin nan function pa e bida maritimo.









3 hoben haya cu droga na Arashi

Den oranan di atardi, polis ta haci un control na Arashi Beach y ta topa cu algun hobennan cu tabata haciendo algun movecionnan sospechoso y a bay atende cu nan.

Ta trata di 3 hoben cu a listra e auto y a haya droga den e parti pa tras di e auto.Polis a detene tur 3 y tambe a tuma tur cos den beslag pa notifica departamento forensico.







Chaffeur bou influencia ta dal contra palo di luz

Den careda di 8 or di anochi riba caminda di Sabana Liber na T-weg ta pasa un accident unda un chaffeur den un toyota tercel ta dal contra un palo di luz cu un impacto bastante fuerte.

E chaffeur a sali bon, e no tabata tin niun herida grave, pero daño material tabata basta. Polis a detene e homber debi cu e no por a stuur tampoco door cu e tabata bou infleuncia.





Trabou nan ariba greppel Hato- Bubali

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu Dialuna 12 di October lo cuminsa cu trabounan di limpiesa, construccion y asfaltamento di e greppel ariba e caminda Hato- Bubali.

Esaki lo sosode dilanti e adres nan Cunucu Abao 131 pa Cunucu Abao 125. E caminda lo wordo cera pa 8:30 am te cu 4'or pm. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan tin un duracion di aproximadamente 3 siman.

Ta pidi tur automobilista y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia nan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Robert Candelaria (AVP):

Fechanan conmemorativo pa Husticia a pasa bay sin mas

Algun celebracion di dianan tradicional pa mustra aprecio y honor pa trabounan desplega den Husticia, a pasa e biaha aki casi pa olvido. Parlamentario Robert Candelaria ta lamenta e hecho aki y ta apela na gobernantenan pa duna merito y atencion na esunnan cu ta brinda servicio y añanan di dedicacion na nos pais.

A tuma nota cu fechanan di importancia manera Korpsdag di Cuerpo Policial Aruba, siman di Bombero como tambe fecha di Cuidadonan di Preso a pasa "bou luz di bela" y ta duna indicacion cu Husticia completo ta manera yiu sin mama.

Aunke nos pais, mescos cu mundo completo, ta pasando den momentonan dificil na man di un pandemia y cu medidanan riguroso pa local ta trata organisa eventonan publico cu yen di hende, toch mester corda cu dianan di imporancia manera esakinan no por laga pasa bay sin mas.

Robert Candelaria di su banda ta comparti cu fechanan recordatorio ta importante pa e empleado, e cuerpo cu nan ta representa y e comunidad en general cu ta tuma fechanan asina aki pa uni na e dedicatorio y gradici tur esunnan cu ta pone nan bida na peliger y sirbi nan pais cu alma y curpa.

Contrario na e gobierno aki cu ta mustra un desinteres total na tur cu ta brinda servicio na e pueblo, e ta di pensamento cu fechanan asina ta momento pa uni e pueblo y aunke ta na un manera diferente, toch mustra aprecio y gratitud pa e trabou desplega. Mas ainda den un tempo di crisis cu nos ta aden.



Na cada un cu ta brinda nos e siguridad, e servicio y proteccion, pabien riba cada fecha conmemorativo y danki pa bo dedicacion.

Arthur Dowers Parlamentario (AVP):

AVP no a sostene ley pa motibo cu MEP no kier para fechorianan cu nombracion di famia

Tratamento di ley di screening di Ministernan den Parlamento, a trece basta confusion den comunidad segun Parlamentario Arthur Dowers a declara y a mira cu tin hopi hende ta haciendo pregunta cu tur loke a sosode caminda e ley no a haya sosten mayoritario pa wordo aproba.

"For di den comunidad hopi pregunta a wordo haci riba e ley di screening di ministernan y e motibo di con hopi pregunta a wordo haci ta pa e hecho cu pueblo a mira Parlamentario Edgar Vrolijk den un forma grosero y arogante, insultando practicamente miembronan di tur fraccion lagando esnan di su fraccion afo.
El a insulta AVP, insulta lider di AVP Mike Eman, insulta Marlon Sneek, el a insluta Daphne Lejuez y tambe Ricard Croes y dado momento ora cu el a caba di haci su fechoria, el a presenta su concepto di ley cu lo no conta pa su gobierno.
E ora Vrolijk a bin ripara cu despues cu el a caba cu tur hende durante di su presentacion, el a bi ripara cu e lo no haya suficiente sosten pa pasa su ley di screening caminda lo screen otronan pero no esunnan di su gobierno, su mesun ministernan.
Pa kico tabata importante pa e ley aki drenta na vigor di biaha manera cu e wordo aproba, esaki lo a conta pa e ministernan actual cu Vrolijk ta sostene, caminda sin duda lo bay tin varios cu lo pasa e screening aki manera cu Vroijk a presenta esaki.
Aki tur hende tin cu corda con Minister Marisol Lopez Tromp den Parlamento a bisa cu su persona a pasa den un proceso di screening mas pisa compara cu e otro miembronan di e gabinete actual.
Sinembargo loke Minister Lopez Tromp a bisa no a cuadra pero por compronde e motibo di con el a trece esaki dilanti ya cu el a trece dilanti cu su screening tabatin hopi rekisito pero mi persona tambe a pasa den mesun tipo di screenging extenso aki cu tabatin cierto rekisitonan den dje, cu eingelijk awor tin algun persona sinta den conseho di Minister, kendenan nunca por a bira minister. Pa e motibo aki Minister Marisol lo ta puntrando su mes con por ta posibel cu su persona a wordo gescreen di e forma cu esaki a tuma luga y cu tin ministernan actual cu den su concepto nunca lo por a pasa e screening aki y kendenan ta sinta awor den conseho di minister.
E motibo di esaki ta pasobra e Landsbesluit cu nos ta bay haya awor, ta laga e posibilidad cu
Minister Presidente por 'wijk af' di consehonan di departamentonan.
Dos cos ta importante, ora cu Ministerio Publico y Veiligheidsdienst ta señala c'un hende cu ta meti den porkeria y cu nan tin cu start un investigacion riba dje, nan no por bay divulga tur informacion na e momento ey cu tur detaye na gobierno. Sinembargo nan por informa gobierno si cu e persona ey ta un risico pa seguridad di estado of pa gobernacion anto e ora ta gobierno tin cu tuma esaki na serio y dicidi cu e persona ey no por bira Minister.
Awor por mira consecuencianan di nombra un persona minister cu anteriormente ya caba a wordo señala cu un riesgo pa seguridad nacional di e pais of di integridad di gobernacion.
Esey ta bisa tambe cu Minister Presidente mes no ta integro y loke Minister Lopez Tromp a haci den cierto sentido, ta di denuncia loke Evelyn Wever Croes a haci, ya cu el a haci esaki den 'bedekte termen,' di un forma caminda esunnan cu ta compronde bon, sa kico a pasa eynan.
Otro cos importante pakico fraccion di AVP no a sostene e ley aki ta pasobra e ley aki lo codifica e practica di'friends & family' y por a scucha nan bisa cu nos sistema ta diferente loke ta nifica cu eigenlijk gobierno tin mag di nombra friends and family.
Nos a bisa cu nos sa cu esey ta e mentalidad di partido MEP y AVP kier a bin c'un cambio den e ley aki cu ta bisa cu si kier haci esey mester bin cu pasonan pa preveni cu a nombra friends and family caminda ta faborece friends and family desproporcionalmente.
Nos a bisa cu si ta nombra friends and family ta unicamente nan mester tene nan mes na reglanan di salario di gobierno ya cu no por ta asina cu ta hinca ruman den servicio kende no tin ningun educacion y preparacion riba ningun tereno pero ta bira dun'e salario di 10 mil florin.
E cos ey ta un acto di sinberguensa cu mester stop pero partido MEP no kier stop esey ya cu esey ta e base di funcionamento di partido MEP.
Otro punto cu AVP a bisa cu no por sigui pasa mas ta cu como gobernante bo ta yega y fix contractnan pa tata, pa ruman y omo caminda por a mira den pasado caminda miyones a bay na paga pa edificio, caminda hasta a yega di hipoteca un edificio pa despues laga gobiero bin paga esaki.
Gobierno di MEP kier a bolbe haci esaki pero dor di Minister Marisol esaki a wordo para pero parlamentario Edgard Vrolijk a insisti cu e ley cu nan a presenta no ta pa stroba Glenbert Croes y su rumannan cu esaki no ta pa nombra famia pero kier papia di integridad pero kier pasa tur cos cu tin den e Landsbesluit caba pero no kier cambionan den e ley cu ta evita e tipo di practicanan pa honra famia den e ley cu el a presenta," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Formula 1: Hamilton ta iguala Schumacher



(BBCSport) - Lewis Hamilton a iguala e record di victoria den Formula 1 di Michael Schumacher, ganando Grand Prix di Alemania diadomingo pasa.

E coredor di Mercedes a yega na 91 victoria den su carera y ta solamente un cuestion di tempo pa Hamilton establece un record nobo. Hamilton a extende su liderato den e campeonato actual cu 69 punto riba su compañero di equipo Valtteri Bottas, cu a bandona careda.

Tras di Max Verstappen di Red Bull na segundo lugar, Daniel Ricciardo a pone Renault riba tarima pa promer biaha desde cu e compania a bolbe den competencia di Formula 1 como constructor na 2016.

E careda tabatin un promer fase unda tabatin competencia entre Hamilton y Bottas pa lidera e careda te ora cu e Mercedes di Bottas a haya problema riba Nurburgring. Na e momento ey ya caba tanto Hamilton y Verstappen a keda dilanti di Bottas cambiando tire oportunamente.
Aunke Verstappen a bay cu e punto pa e lap mas rapido di e careda, e bentaha di punto cu Hamilton ta asina grandi cu un di siete titulo ta sperando pa Hamilton, loke tambe ta un record di Schumacher cu e por iguala.

Despues di careda, Mick yiu di Michael Schumacher a presenta Hamilton un di e helmnan di su tata, di su ultimo temporada den F1 cu Mercedes na 2012, como reconocimento pa su logro.

"Mi no sa kico pa bisa," Hamilton a bisa. "Bo ta lanta mirando un persona y e ta bira bo idolo, di berdad, pa e calidad di driver cu e ta y pa loke e ta capaz di haci como driver (...). Mirando su dominio pa asina hopi tempo mi no a kere – especialmente mi mes – cu un persona por a yega asina cerca di e record." "E ta bay tuma algun tempo pa custumbra cu esaki," Hamilton a bisa.

NBA: Lakers a pone Heat un banda pa promer titulo desde 2010

(AP/BBCSport) - LeBron James y Los Angeles Lakers no a laga e asunto yega te na un 'showdown' final den siete partido, pero a dicidi di corta e serie na seis, derotando Heat convincentemente diadomingo anochi 106-93na Disneyland, pa celebra nan promer titulo desde 2010.

Jimmy Butler y Miami Heat a logra di para e fiesta di Lakers diabierna anochi, ganando partido 5 di e serie pa evita eleminacion e dia ey, pa pone e serie na 2-3. Sin embargo, dos dia despues no tabatin manera pa nan para e equipo mas sobresaliente di actualidad.

LeBron James, cu a kibra record pa mas aparicion den playoff cu 260, a logra capta su di cuatro titulo di NBA despues di registra su di 11 final cu 'triple-double' di 28 punto, 14 rebound y 10 assist, mientras Anthony Davis (19 punto y 15 rebound) tabatin un 'double-double' den su promer campeonato.

Heat tabata conta atrobe cu nan guard estelar Goran Dragic (5 punto), cu a haci su comeback despues di un lesion na su pia, cu a ten'e for di competencia desde partido 1 di e serie.

Pero Miami a cay atras desde inicio enfrentando un Lakers cu tabata desplega un 'masterclass' defensivo. Lakers a tuma bentaha tempran liderando cu 28-20 na final di promer quarter, cu James anotando nuebe punto, cinco rebound y tres assist.

Los Angeles no a mustra misericordia tumando un bentaha insuperable pa Heat na half-time, cu 15 punto di Davis y 17 di Kentavious Caldwell-Pope. Rajon Rondo (19 punto) a sorprende for di banki, mientras ningun hungador di Heat a logra score mas di 10 punto den dos quarter consecutivo.



Mientras Heat a score un punto menos so den quarter 3, e daño tabata haci caba y Lakers a sigui pa nan di 17 campeoato di NBA, den un temporada turbulento marca pa perdida di leyenda Kobe Bryant na januari.

Nations League: Inglatera ta vence number un Belgica 2-1

(BBCSport) – Inglatera a cay atras pa despues iguala y gana e partido importante contra e equipo di Belgica, actualmente number un den ranking di FIFA. Den e partido di Nations League Belgica a bay dilanti na Wembley, probechando un penalty cu Romelu Lukaku a cobra, despues di infraccion di Eric Dier. Lukaku a manda keeper Jordan Pickford bay busca bala na banda ekiboca di e gol.



Inglatera a keda insisti y a haya bida nobo faltando seis minuut pa half-time ora captain Jordan Henderson a cay bastante facil den un lucha cu Thomas Meunier y Marcus Rashford a score e penalty concedi.

E equipo di Gareth Southgate tabatin hopi mas posesion di bala den segundo mitar pero tabatin mester di bastante suerte pa por a tuma bentaha den di 64 minuut, ora Mason Mount su esfuerzo a pasa via Toby Alderweireld y riba keeper Simon Mignolet pa duna Belgica su promer derota desde november 2018.
Inglatera tabata mas bien e menor partido den promer parti y un penalty no mucho solido a pone nan back den e competencia, pero den e parti complementario nan a logra domina e equipo talentoso di Belgica, pa cual nan merece credito.

Di e equipo Belga a mustra su clase en especial Lukaku, cu a logra crea un reputacion como un di e mihor atacantenan na Europa, despues di su salida di Manchester United pa bay Inter Milan na augustus 2019. Su estancia na Old Trafford no tabata un exito, aunke su respetable record di 42 gol den 96 partido ta bisa lo contrario. Por ta cu el a bira victima di e turbulento tempo di Jose Mourinho pero en todo caso actualmente ta mustra tambe su valor pa Belgica: e tin 13 gol anota den ultimo 11 partido pa su team nacional.

ONU ta adverti contra 'herd immunity' pa stop coronavirus

(AP) — Cabesante di Organisacion Mundial di Salud (WHO) a adverti contra e idea cu inmunidad di grupo ('herd immunity') por ta un strategia realistico pa stop e pandemia, rechasando propuestanan asina como 'simplemente no etico'.

Na un sesion informativo cu prensa ayera, director general di WHO, Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa cu oficialnan di salud tipicamente tin meta pa logra inmunidad di grupo door di vacuna. Tedros a nota cu pa obtene inmunidad di grupo pa un malesa altamente infeccioso manera, por ehemplo sarampi, 95% di e poblacion mester ta inmunisa.

"Inmunidad di grupo ta logra door di protege hende di un virus, no door di expone nan pa esaki", el a bisa. Algun investigadonan a argumenta cu permitiendo pa Covid-19 plama den poblacionnan cu no ta obviamente vulnerabel lo yuda crea inmunidad di grupo y ta un forma mas realista pa stop e pandemia, na luga di e lockdown restrictivo cu a proba di ta economicamente devastador.

"Nunca den historia di salubridad publico a usa 'herd immunity' como strategia pa responde na un brote", Tedros a bisa. El a bisa cu tiki ta conoci tocante inmunidad na Covid-19 pa sa sikiera si por logra inmunidad di grupo.

El a nota cu WHO a documenta instancianan di hende cu a bira re-infecta cu coronavirus despues di recupera di un contagio inicial cu e virus. Tedros a bisa cu mientras mayoria di hende ta parce di desaroya algun tipo di respuesta immuun, no ta cla con largo e ta dura ni con robusto e proteccion ta – y cu diferente persona tin variedad di respuesta.

"Pa permiti un virus peligroso cu nos no ta compronde completamente core liber ta simplemente no etico", el a bisa.

WHO ta calcula cu menos di 10 porciento di e poblacion tin inmunidad na e coronavirus, cu ta nifica cu mayoria di mundo ta keda suceptible.



Tedros tambe a nota cu paisnan a reporta cifranan record di Covid-19 na e agencia di salud di Nacionnan Uni pa e ultimo cuatro dia, citando aumento na Europa y continente Americano en particular.

Pakico ser masculino tin pio respuesta pa Covid-19

(THE CONVERSATION) – Si puntra mayoria di muhe tocante con nan famia masculino, partner y amigo ta responde na bira malo, nan ta bisa cosnan manera 'e ta keha di mas', 'e ta un baby' of 'e ta exagera hopi'. Pero por tin un splicacion biologico pa e comportamento aki.

Denomina 'man flu' (red: griep di homber), e fenomeno aki ta valida den un revision di estudionan grandi epidemiologico publica anteriormente, como tambe estudio di influenza den animalnan. Den e estudionan aki, ser masculino tabata malo pa mas largo, cu sintoma mas severo y tabatin un respuesta mas zwak na vacunacion. Test di laboratorio cu animalnan infecta cu virus di influenza tambe ta subraya cu tin diferencianan basa riba sexo den respuesta immuun cu ta influencia resultadonan observa den ser humano.

Como toxicologo respiratorio y investigador investigando diferencianan di sexo den sistema respiratorio, Meghan E. Rebuli, autor di e articulo aki, tabata intriga pa lesa tocante un estudio recien tocante respuestanan specifico pa cada sexo na Covid-19, cu ta sugeri cu realmente homber ta mas vulnerabel y ta sufri mas di e malesa aki.

Diferencia di sexo den Covid-19

E hallazgonan aki por aplica na otro virus respiratorio manera SARS-CoV-2, cu ta causa COvid-19. Por ehemplo, reportenan di cantidad di infeccion di SARS-CoV-2 ta similar entre ser masculino y femenino, pero sexo masculino ta un factor di riesgo significante pa malesa Covid-19 mas serio y morto. De hecho, un estudio a revela cu homber ta 2.4 biaha mas probabel di muri di Covid-19. Ta interesante cu tasa di mortalidad mas halto entre homber tambe ta tuma luga cu otro malesa di coronavirus manera SARS, causa pa SARS-CoV, y MERS.
Basa riba data di CDC Mericano te cu dia 5 di october ultimo, e riesgo di morto di Covid-19 den homber edad 30-49 aña tambe tabata mas di dobel esun di muhenan.

Den otro gruponan di edad, e riesgo di morto relaciona cu Covid-19 den hende homber tambe tabata mas halto cu den hende muhe di e mesun edad. Pero no tabata mesun halto cu den e grupo di edad 30-49 aña.

Esaki ta den contraste cu tasa casi igual di infeccion SARS-CoV-2 den e mesun gruponan di edad, conduciendo cientificonan pa cuestiona pakico ser masculino ta mas suceptible.

Estudio ta identifica pakico homber por ta mas suceptibel pa Covid-19

E reporte recien publica den Nature ta explora con ser masculino y femenino ta responde diferente na Covid-19.
E estudio aki a examina muestranan incluyendo swab di nanishi, slijm y sanger, cual a wordo sea colecta di individuonan saludabel of di pashent di Covid-19. E muestranan aki a ser usa pa compronde miho con e respuesta immuun ta mustra y con e ta diferente den hende cu un malesa mas severo.

Similar na datonan di CDC riba tasa di infeccion, no a observa diferencia basa riba sexo den e concentracion di e virus of e cantidad di virus presente den swab di nanishi of slijm. Tampoco tabatin diferencia den nivel di anticuerpo – un señal cu e curpa a identifica e virus – detecta den homber y muhe infecta.

Homber cu SARS-CoV-2 ta mustra mas inflamacion

Sinembargo, e autornan a identifica diferencianan mayor entre sexo durante e respuesta immuun inicial cu ta tuma luga poco despues cu un persona ta infecta cu virus SARS-CoV-2.

A analisa e muestranan di sanger pa un variedad di cytokine – algun di e prome moleculenan di señal cu ta yuda celnan immuun responde na patogeno. E nivel di e señalnan aki ta aumenta y reduci pa provee un respuesta adecua pa bringa un patogeno invasor. Pero cantidadnan halto di e moleculenan aki por causa daño severo den e curpa. Esey ta e caso den un 'cytokine storm'
E autornan di e reporte den Nature a observa diferencianan di sexo den e forsa di e respuesta cytokine. Hombernan a mustra nivelnan mas halto di cytokine cu a duna impulso na inflamacion, manera IL-8 y IL-18, compara cu muhe. Cantidadnan mas halto di e cytokinenan aki ta vincula na un malesa mas severo. Den casonan severo di Covid-19, likido ta acumula den pulmon, reduciendo e oxigeno disponibel den e curpa pa funcionnan normal. Esaki por conduci na daño di tejido, shock, y potencialmente e fayo di varios organo.

Ser femenino cu SARS-CoV-2 ta miho prepara pa elimina e virus

Ademas di diferencianan basa riba sexo den nivel di cytokine, e autornan tambe a haya diferencianan basa riba sexo den e funcion di celnan immuun.

Compara cu homber, muhenan tabatin un cantidad mas halto di T-cel – esencial pa elimina e virus – cu tabata activo, prepara y cla pa responde na infeccion SARS-CoV-2. Homber cu nivelnan mas abao di e T-celnan activa aki tabatin mas probabilidad di haya un malesa mas severo.

Pues, tin varios aspecto di respuesta immuun humano na SARS-CoV-2 cu ta diferente entre homber y muhe. Comprondiendo e diferencianan aki por informa con dokter ta trata pashent y por yuda investigadonan desaroya terapia specifico pa cada sexo.
Aumento den suceptibilidad di Covid-19 den homber probablemente ta biologico
E resultadonan aki ta contradeci speculacion cu suceptibilidad na infeccion di SARS-CoV-2 ta pa motibo di comportamentonan mas riesgoso. Esey ta inclui bagatelisa e seriedad di e virus, join reunionnan grandi y ignora guia di distancia social, como tambe menos labamento di man y bistimento di tapaboca. Na luga di esey, tasa di infeccion ta en berdad similar entre homber y muhe, mientras homber tin mayor riesgo di un malesa serio, sugeriendo diferencianan biologico den respuesta pa infeccion.

E documento aki ta un di e prome di su tipo pa inspecciona diferencia di sexo den mecanismo di suceptibilidad. Cu riesgo biologico innato mas grandi pa malesa severo y morto den homber, esaki ta sugeri cu ser masculino mester ta hypervigilante tocante distancia social, laba man y bisti tapaboca.

Mayor cumplimento di proteccion pa prevencion di infeccion, principalmente den homber, no solo lo reduci nan riesgo di infeccion sino tambe combati nan riesgo aumenta di malesa severo y morto di Covid-19.

E mensahe di e documento nobo aki ta cu investigadonan mester considera strategianan pa sigura tratamento y vacuna cu ta igualmente eficiente pa tanto muhe como homber, specialmente ora un ta mas suceptible cu e otro.

UE cu proyecto di renobacion di edificio pa spaar coriente



(AP) — Union Europeo ta anunciando un proyecto mayor di renobacion di edificio e siman aki, cu meta pa reduci costo di electricidad y emisionnan di contaminacion mientras ta duna un impulso grandi na industria di construccion.

Presidente di Comision di UE, Ursula von der Leyen a bisa ayera cu e bloc di 27 nacion 'mester agilisa' e velocidad di renobacion si kier cumpli cu metanan di cambio climatico y a bisa cu mayoria di esfuerso lo bay na scol, hospital y vivienda social.

E bloc ta yen di edificionan cu no ta contene calor den winter y no por tene hende fresco den berano, creando cuentanan di coriente masivo cu ta come presupuestonan local pero tambe ta contamina ciudadnan y e atmosfera.

"Nos edificionan ta responsabel pa 40% di nos consumo di energia", Von der Leyen a bisa. Y maske hopi edificio a ser renoba of ta den proceso di renobacion, 'na e velocidad actual, lo dura mas cu un siglo pa trece emision di nos edificionan na cero'.

E fondonan publico pa proyectonan asina tambe lo yuda compensa e daño enorme cu e pandemia di coronavirus a haci na economia di e bloc. Algun di e asistencia financiero involucra ta programa pa bin di e fondo di recuperacion di 750 biyon euro sosteni pa lidernan di UE durante berano.

UE a pone como meta renoba 3% di edificionan gubernamental cada aña, pero pa motibo di mal monitoreo, algun estudionan ta sugeri cu ta leu di cumpli cu e meta aki.

Luna pasa, Comisionado di Energia, Kadri Simson a destaca e necesidad di renobacion pa cumpli cu e meta di e bloc di neutralidad climatico, y a bisa cu mester duplica e velocidad di renobacion. El a resalta cu mas di un tercer parti di emision di e bloc ta bin di edificio, mediante calefaccion y airco.

Microsoft ta purba desmantela red global di bot criminal

(AP) – Microsoft a anuncia ayera accion legal buscando desmantela un red digital di crimen cibernetico mayor cu ta usa mas di un miyon computer zombie pa horta cuentanan di banco y plama ransomware (secuestro di data), cual expertonan ta considera un menasa mayor na eleccion presidencial Mericano.

E operacion pa pone offline servernan comando-y-control pa un 'botnet' (red di robot) cu ta usa un infrastructura conoci como Trickbot pa infecta computer cu malware a ser inicia cu un orden di corte cu Microsoft a obtene na corte federal na Virginia dia 6 di october. Microsoft a argumenta cu e red criminal ta abusando su marca.

"Ta hopi dificil pa bisa con efectivo e lo ta pero nos tin confiansa cu lo tin un efecto duradero", segun Jean-Ian Boutin, cabesante di investigacion di menasa na ESET, un di varios compania di seguridad cibernetico cu a join Microsoft pa crea un mapa di e servernan di comando-y-control. "Nos ta sigur cu nan lo ripara y lo ta dificil pa nan bolbe na e estado den cual e botnet tabata."

Expertonan di seguridad cibernetico a bisa cu uso di Microsoft di un orden di corte pa persuadi proveedornan di internet pa desactiva e servernan di e botnet ta di elogia. Pero nan ta agrega cu no ta apto pa ta exitoso pasobra demasiado no lo cumpli, y pasobra operadornan di Trickbot tin un sistema descentralisa di backup y ta usa routing encrypted (codifica).

Paul Vixie di Farsight Security a bisa via e-mail cu 'experiencia ta bisa mi cu no lo logra – tin demasiado IP tras di fronteranan nacional no cooperativo'. Y compania di seguridad cibernetico Intel 471 a reporta cu no tabatin un hit significante riba operacionnan di Trickbot ayera y a predeci 'poco impacto a medio- y largo plaso' den un reporte comparti cu AP.

Pero experto di ransomware, Brett Callow di e compania di seguridad cibernetico Emsisoft a bisa cu un interupcion temporal di Trickbot por, sikiera durante eleccion, limita atake y preveni activacion di ransomware riba sistemanan ya infecta.

E anuncio ta yega despues di un reporte den Washington Post diabierna di un esfuerso mayor – pero na final no exitoso – di Comando Cibernetico (Cybercom) di ehercito Mericano pa desmantela Trickbot cuminsando luna pasa cu atakenan directo na luga di pidi servicionan online pa nenga hosting pa domain usa pa server comando-y-control.

Un politica Mericano yama 'encuentro persistente' ta autorisa guereronan cibernetico Mericano pa ataca hackernan hostil den espacio cibernetico y interumpi nan operacionnan cu codico, algo cu Cybercom a haci contra dirigentenan di desinformacion Ruso durante eleccion na Merca na 2018.

Crea na 2016 y usa pa un consorcio di criminal cibernetico di habla Ruso, Trickbot ta un superstructura digital pa cosecha malware den computer di individuo y website sin cu nan sa. Den lunanan recien, su operadornan cada bes mas ta huur esaki na otro criminalnan cu ta us'e pa cosecha ransomware, cu ta encrypt data riba rednan victima, descapacitando esakinan te cu e victimanan paga.

Un di e victimanan mas grandi reporta di un variedad di ransomware coseha pa Trickbot yama Ryuk tabata e cadena di hospital Universal Health Services, cu a bisa cu tur 250 di su facilidadnan na Merca tabata afecta den un atake luna pasa cu a forsa dokter y enfermeronan pa depende riba papel y potlood.

Oficialnan di Departamento di Seguridad Nacional Mericano ta lista ransomware como un menasa mayor pa eleccion presidencial dia 3 di november proximo. Nan ta teme cu un atake por freeze sistema di registracion di votador estatal of local, interumpi votacion, of desactiva website cu ta reporta resultadonan.

Trickbot ta un incomodidad di internet particularmente robusto. Yama 'malware-como-un-servicio', su arkitectura modular ta lag'e ser usa como un mecanismo di entrega pa un variedad di actividad criminal. A cuminsa principalmente como un asina-yama Trojan pa banco cu ta purba di horta credencialnan di cuentanan di banco online pa asina criminalnan por transferi cash fraudulentamente.

Pero recientemente, investigadonan a nota un aumento di uso di Trickbot den atake di ransomware riba tur cos for di gobierno municipal y estatal te districtonan escolar y hospital. Ryuk y otro tipo di ransomware yama Conti – tambe distribui via Trickbot – a domina atakenan riba sector publico Mericano na September, s gun Callow di Emsisoft.

Alex Holden, fundador di Hold Security basa na Milwaukee, ta track operadornan di Trickbot di cerca y a bisa cu e interupcion di Cybercom reporta – involurando esfuersonan pa confundi su configuracion mediante inyeccion di codico – tabata exitoso pa temporalmente afecta comunicacion entre servernan comando-y-control y mayoria di e botnan. "Pero esey apenas ta un victoria", el a bisa, agregando cu e botnet a recupera cu victima y ransomware nobo.

E interupcion – den dos ola cuminsando dia 22 di september – prome a ser reporta pa periodista di seguridad cibernetico, Brian Krebs.

AP no por a confirma inmediatamente e participacion di Cybercom.



Ex-Menudo Rene Farrait a expresa contra e bioserie 'Subete a mi moto'

(infobae) – Despues di e estreno di e bioserie cu ta conta e historia di Menudo, e prome reaccionnan no a tarda, y e voznan cu ta considera cu 'Subete a mi moto' ta un ficcion sin ta cerca di realidad ta conta cu esun di Rene Farrait, ex-integrante di e banda, kende a mustra su desacuerdo cu e serie di Amazon Prime cu criticanan fuerte.

Den e proyecto por conoce e historia di e agrupacion Portoriqueño emblematico cu a surgi na 1977 y a alcansa exito mundial den decada di 1980, for di perspectiva di e manager y creador di e grupo, Edgardo Diaz, di ken entrevistanan duna durante añanan a sirbi e team di guionista pa elabora e argumento di e serie.

Den e serie tambe ta conta aspectonan scur rond di e grupo, manera e jornada laboral largo na cual tabata somete e muchanan, e presion pa no desaroya caracter sexual secundario y no ser expulsa di e grupo, y e acoso di prensa y fanaticonan, kende den varios ocasion a causa problema na e integridad di e integrantenan di Menudo.

Tambe ta mustra e paso den e agrupacion di varios integrante, kende tabata keda substitui na momento di cumpli 15 of 16 aña, y e scandalnan relaciona cu presuntamente manda un mensahe demasiado sexualisa na e audiencia, compuesto principalmente pa muhenan hoben.

Farrait no a mustra nada complaci cu e forma con a retrata e storia di Menudo. El a usa su rednan social pa pronuncia y mustra su rechaso na e material di Amazon Prime cu ta plasma e bida di e boyband na cual el a pertenece den su adolescencia.

E ex-Menudo a comparti un imagen unda por mira un screenshot di e trailer di e serie cu e siguiente texto: "Cantidad di m!erd@! Historia falso te e ultimo detaye, conta di banda di un persona enfermo y abusivo! Y henter mundo sa. E excepcion... tick tock."

Hunto cu e mensahe fuerte aki, Farrait a skirbi cu pronto lo duna di conoce loke p'e ta e berdad tras di storia di Menudo: "Realmente mi ta haya gana di saca... Pronto lo sa e storia berdadero. Esaki cua caba di sali ayera den Amazon Prime Video ta un comedia hopi leu di realidad. Tick tock tick tock tick tock... Menudo Family. Subete a mi moto. E storia verdadero



ta na caminda. Y no hustamente ta mas lo bon cu lo malo. Cinico, enfermo, abusador, yiu di p*ta", e cantante a skirbi, mencionando den e mensahe e productor di e proyecto y su filialnan, y un par di club di fanatico di e boyband.

Den e serie ta conta con e banda a ser forma y ta aparece e personahe di Rene Farrait, ken, a diferencia di tur otro integrante, no a cambia ni modifica su nomber real.
Den e trama por mira Rene como adolescente talentoso, pero un tanto soberbio, sin disciplina y rebelde; incluso den cierto escena ta atribui un precocidad mas notabel cu e resto di su compañeronan, loke por a desata e rabia di e cantante.

Di su banda, e opinion di e fanaticonan riba rednan social tocante e serie a mustra dividi, pues algun tampoco ta mir'e cu bon wowo, mientras otronan ta aplaudi cu e ta basa riba hechonan real. Otro ex-integrantenan di e grupo no a expresa nan opinion tocante e serie despues di e estreno di e produccion, graba na distinto pais y cu a yega e plataforma weekend ultimo.

Advertorial

Banco di Caribe cu tip valioso pa uzo di bo Mastercard DebitCard

E tarheta di debito di Mastercard di Banco di Caribe ta bini cu un sistema di siguridad sofistica, pero den un forma preventivo,Banco di Caribe ta conscientisa su clientenan pa nan mes tambe tuma tur precaucion necesario pa proteha nan tarheta. Algun ehempel di precaucionnan cu e cliente por tuma,tin di haber cu e codigo personal secreto (PIN) cu ta mara na e tarheta y e servicio di SMS Alert cu banco ta ofrece.

PIN
E tarheta di debito Mastercard di Banco di Caribe ta ofrece diferente manera pa haci transaccion y pa facilita e cliente, e mester corda1 solo PIN na momento cu ta haci transaccion cu su tarheta. Por sosode cu ora e cliente ta den exterior y uza su tarheta di debito Mastercard pa paga, e cahera por pidi pa firma e confirmacion di pago na lugar di laga e cliente introduci su PIN den e mashin di pago. Pa loke ta trata pago cu e sistema di'Tap and Go', no mester e PIN pa montantenan bou di 50 florin. Esaki ta un di e tantisimo beneficionan di e Banco di Caribe Mastercard Debit Card.



Banco di Caribe ta recomenda tur cliente pa tene nan PIN secreto. Ta imperativo pa no comparti e codigo di 4 cifra cu niun hende, pasobra esaki ta duna acceso na informacion sensitivo di e cuenta(nan) di e cliente. Tambe ta recomenda pa e cliente cambia su PIN por lo menos 1 biaha pa luna. Esaki como medida di proteccion. Ora haci cambio di PIN, ta recomenda pa pensa un codigo cu ta dificil pa otro hende, pero facil pa e cliente keda corda. Cambio di PIN por tuma luga facilmente na un di e ATMnan di Banco di Caribe. Un di tres tip cu Banco di Caribe ta duna su clientenan ta pa nan ta cauteloso ora introduci nan PIN na mashin di pago. Si ta posibel tapa e 'keypad' na momento di introduci e PIN.

SMS Alert
E tarheta di debito Mastercard ta un tarheta masha safe pa uza y pa proteccion adicional Banco di Caribe ta encurasha su clientenan pa aplica pa su servicio di SMS Alert. Cu e servicio aki ta ricibi un mensahe riba bo telefon celular completamente gratis pa cada transaccion cu ta haci cu e tarheta di debito. Si pa un of otro motibo e cliente ta ricibi un mensahe di un transaccion cu e no a haci, e por tuma contacto mesora cu banco na e number di telefon cu ta aparece den e mensahe di SMS. Pa e cliente cu ainda no ta haci uzo di Banco di Caribe su servicio di SMS Alert, nos ta recomenda pa aplica via di nos website awe mes.

Check bo post
Clientenan cu un tarheta di debito valido di Banco di Caribe lo ricibi nan tarheta di debito Mastercard via post pronto. Lo reparti e tarhetanan aki den fase. Pa mas informacion por bishita e seccion di pregunta y contesta riba www.bancodicaribe.com of por yama 523-2250.

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

A atende e conferencia virtual mas importante di aña pa e industria di Turismo Crucero



A comprонde for di parlamentaria Jennifer Arends-Reyes cu tur aña tin un conferencia grandi mas tanto na Fort-Lauderdale caminda tur region di destinacion turistico ta topa pa scucha y delibera kico ta e 'State of the Global Cruise industry'.

Pa varios aña sra Arends-Reyes, como presidente di comision di Turismo a atende y network den e conferencia importante aki caminda cu semper Aruba ta ser mira como un destinacion cu ta masha gusta. Eynan tur e CEOs di e linea cruceronan di mas grandi ta topa, manera Norwegian Cruise Line Holdings, Royal Caribbean Group, Carnival Corporation & PLC, MSC Cruises como panelista pa discuti y comparti diferente punto di enfoke pa e aña.

Desde cu mundo a ser confronta cu un pandemia cu a impacta tur economia negativamente e industria crucero a bay practicamente plat pero no a para keto basicamente tur linea crucero y tur e destinacionnan ta invertiendo den upgrade nan servicio y pa pone extra enfoke ariba higiena y salud di e turistanan y comunidad local di cada destinacion. E aña aki Seatrade Cruise Global no a tene e conferencia grandi aki cu mas cu 3 mil participante fisicamente pero a tene tur nan sesionnan virtualmente y e networking tambe a pasa virtualmente. Tur destinacion mester a bolbe profila nan mes y conta con prepara nan ta pa ricibi turismo crucero na momento cu e region yega na un acuerdo pa tur e destinacionnan den e itinerario ta prepara y cla pa ricibi cantidadnan grandi di turista crucero.

A papia den e sesion di Caribe cu tur destinacion mester ta prepara y tin nan maneho pa cu clearance y testing cu tin hopi similaridad na e apertura di e frontera aereo. Ki dia di berdad lo cuminsa restart di berdad despues di november 2020 ta depende con lihe por yega na purba baha e casonan local na cada destinacion y yega na acuerdonan con hunto pa cada ruta di e itinerario. E industria crucero global tin entre 50 pa 100 mil barco cu lo mester por restart cu of sin vacuna disponibel aunke ta comprende cu e situacion y plan cada biaha mester ser ahusta.

Caribe ta un di e rutanan mas popular y ta keda na Aruba como destinacion y tambe tur stakeholders incluyendo tour operatornan pa tambe adapta un poco pa asina por keda garantisa un experiencia placentero y sigur den un temporada di pandemia pa yama bon bini na e turismo crucero. E restart lo por tarda un poco y ta premira cu lo por aumenta den cantidad gradualmente na momento cu cuminsa, pero como un destinacion popular nos mester ta bon prepara Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

MEP ta recorda 23 aña di fayecimento di Ing Roland Lacle

12 di october partido MEP ta recorda e di 23 aña di fayecimento di un gran patriota ing. Roland Lacle (dfm).

Roland a nace dia 17 di october 1939 y a dedica un gran parti di subida den politica sirbiendo su pueblo y su partido den diferente funcion.

Na aña 1971, esta na momento cu Betico Croes a dicidi di funda su propio partido, Roland Lacle tabata un di e promenan cu a uni su mes cu Betico y asina a bira co-fundado di MEP, un partido cu el a stima te na su morto.

Roland tabata un di e pilarnan cu a lucha schouder cu schouder cu nos libertador pa e logro di Status Aparte.

Como politico Roland tabatin un trayectorio impresionante y a ocupa practicamente tur funcion ehecutivo y legislativo den Antias y Aruba. E tabata miembro di Eilandsraad di Aruba, miembro di Staten di Antias, diputado di Aruba, Ministro Pleni potenciario interino pa Antias y alaves representante di Antias Hulandes den Mercado Comun Europeo y Ministro di Trafico y Comunicacion di Antias. Pa pais Aruba e tabata miembro di Parlamento, Ministro Pleni potenciario na Hulanda y Ministro di Finanzas. No tin ningun otro politico den Antias y Aruba cu a yega di ocupa tur e funcionnan importante aki.

Dia 12 di october 1997 Roland a fayece despues cu el a keda hopi aña su friendo di un kebrante di salud. Como reconocemento na e gran Arubiano aki, Gabinete Oduber na 2003 a duna e caretera principal dilanti di Hospital bieu y sigui te su cas na Paradera e nomber di "Caya-Ing. Roland Lacle" y p'asina tene su memoria bibo den nos comunidad. Roland su lucha, dedicacion y fieldad na nos partido lo keda semper graba den nos curason. Cu Roland sigui sosega na paz



den Reino di Señor.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Danki pa cooperacion y disciplina di nos tur

Aruba ta riba e bon caminda pa combati e virus



E siman pa drenta e di dos mita di october a habri cu un desaroyo hopi positivo pa loke ta trata cantidad di casonan di Corona Virus na Aruba. E averahe di e cantidad di casonan positivo di siman pasa tabata na 16 pa dia compara cu un luna pasa na unda e averahe tabata na 85 caso pa dia. E cantidad di casonan positivo a baha bou di 400. Dialuna e total tabata na e total di 375. Tin 14 persona interna na Hospital di cua 4 ta den cuido intensivo. Esaki ta haci cu Hospital por bay bek na duna cuido regular.

"Danki na e dedicacion di nos profesionalnan, e disciplina di comunidad di Aruba nos ta logrando baha e cantidad di casonan un biaha mas. Tin algun hende cu no ta realisa e seriedad di e crisis aki, pero e gran gran mayoria di nos ciudadanonan si ta realisa esaki, y pa esaki mi kier gradici tur esunnan cu ta demostra disciplina y ta encurasha tur otro pa realisa cu hunto so nos por combati plamamento di Covid-19", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister ta sigui recorda comunidad tocante e reglanan importante di con nos por sigui demostra disciplina: Esakinan ta wordo ripiti constantemente pa asina cada ciudadano keda demostra disciplina y guia otronan pa mantene disciplina pa hunto nos combati e virus.

- Limita bo movecionnan mas tanto posibel,
- Respeta e samenscholings verbod,evita aglomeracion,
- Aplica e reglanan di higiena, di laba man mas frecuente cu ta posibel of uza handsanitizers,
- Tene distancia di otro, y uza bo tapa boca semper paden den establecimentonan y oficinanan,
- Y si bo ta sinti malo, keda paden, yama bo dokter di cas y e lo guia bo.

"Nos por logra baha e cantidad di casonan activo y combati e virus aki, door di aplica e reglanan aki. Riba nan mes, no ta cosnan dificil pa haci. Nos ta bringando un enemigo cruel y invisibel. Pero e arma pa bring'e ta na alcance di nos tur", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



M'a renace
No yora mi
Celebra mi bida
Mi kier invita boso landa cu mi den e awa celestial
Aki
Tin puro alegria
Tin puro amor
Tin puro felicidad
Olga J. Buckley

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Pedrito Laclé

Mihor conoci como: "Dito"
Tocado di wiri, barbero y ciclista.
***22-2-1942 – †7-10-2020**
Vdo. di Sra. Vicenta Laclé - Angela

Na nomber di su:
Yiu: Jasmin Laclé y Dennis Rasmijn
Nieto stima : Archer Rasmijn

Rumannan:
†Efigenio y Sarita Laclé y famia
†Ramon y †Aida Laclé y famia
†Theodoor y †Maria Laclé y famia
Sonilda y †Juan Lampe y famia
†Aura y †Miquel Fuentes y famia
†Valeriano Laclé
†Mario Laclé
Gilberto y Rita Laclé y famia
Paulo y Dorothea Laclé y famia na Hulanda.
Elias y Lucia Laclé y famia.
Delia Laclé y famia.
Aura Laclé y famia
†Ismael Laclé y famia
Anita y †Raimundo Vrolijk y famia
Ronny Laclé
Eta Laclé
Dida Laclé
Betty Flores

Swa y Cuñanan:
†Fransisca Angela y famia
†Angelico y †Ina Angela y famia
Bertha Angela
Francisco Angela y famia na Hulanda
†Johannes y †Teresia Angela y famia
Juan Angela y yiu

Tur su sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, bisiñanan stima, tur su amigonan den mundo di caha di orgel, su amigonan di bou palo y Mandingo's snack. Staff y Personal di Fundacion Paraiso cu a cuide cu hopi amor y demas famianan: Laclé, Angela, Luidens, Rasmijn, Lampe, Fuentes, Regales, de Kort, Eduardo, de Cuba, Feliciana, Erasmus, Vrolijk, Tromp, Winterdaal, Rip, Albertsz, de Mey, Croes, Dirks, Brown, Paesch, Koolman.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 14 di oktober 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Pa motibo di e situacion actual ta pidi pa tene extrictamente na e reglanan di DVG; 25 hende den sala, usando mondkapje y practicando distanciamento social.
Por sigi e cobertura completo di entiero via livestreaming ariba facebook page di "Obituary Aruba"

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta ofrece nos disculpa, si den nos tristesa nos a lubida algun famia of ser keri.



"Habri portanan santo pa mi,
Mi kier drenta y alaba Señor.
Ata e porta di Señor aki,
Tur fielnan ta pasa den dje.
Mi ta alaba Bo pasobra B'a scucha mi,
Pasobra B'a manda mi salbacion"
Salmo 118:19-20-21.

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta y prima.



Sra. Cecilia Antonia Geerman-Thiel

Vuida di Bertrando "Colachi of Mo Tan" Geerman
Mihor conoci como "Chia, Cil, Tanchila of Mama Grandi"
*** 18 - 02 - 1930 - † 07 - 10 - 2020**

Na nomber su:
Yiunan:
Jacobo "Coby" y Stefanita "Baby" Geerman - Donata y famia.
Johanna Geerman y famia.
Rita Geerman.
Lucia y Nigel "Nayo" Schoop - Geerman.
Ismael "Esy" Geerman y Mireya Granadillo y famia.
Devaristo "Efe" y Jacinta "Chenta" Geerman - Geerman y famia.
Mercedes "Jela" Geerman y famia.
Pedro y Astrid Geerman - Maduro y famia.
Margareta "Magriet/ Gechi" Geerman y famia.
Bertrando "Juni" y Marcia Geerman - de Cuba y famia.
†Rolando Geerman.
Benigno "Roberto" y Jane Geerman - Dirksen y famia.
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan.

Rumannan:
†Laureto y † Nita Thiel - Werleman y famia.
†Vicente y Vda. Eda Thiel - Kock y famia.
†Policarpo "Poli" y † Maria Thiel - Kock.
†Antonia "Ninita" Thiel y famia.
†Juan y † Fabiana "Rica" Thiel - Wernet y famia.
† Victoria "Bita" y † Timoteo "Jossy" Ras - Thiel y famia.
† Clemente "Mente" y Vda. Maria Thiel - Figaroa y famia.
Margarita "Baby" y † Victor "Dabian" Boekhoudt - Thiel y famia.
Amiga stima: Oceana Jerome.
Sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, bisiñanan, Staff y Personal di Zorg Met Liefde Tehuis y Sra. Lynette Browne.

Demas famia: Geerman, Thiel, Maduro, Rosel, Koolman, Baez, Donata, Schoop, Granadillo, de Cuba, Dirksen, Croes, Orman, Figaroa, Boekhoudt, Tromp, Ras, Kock, Wernet, Lacle, Huls, Giel, Anthony, William, Obispa, Donato, Murray, Martina, Gomes, Wever, Arends, Krozendijk, Werleman, Webb, Welhouse, Oduber, Hose, Carrion y Dirksz.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 14 di october 2020 di 2 or pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta pidi un y tur pa aplica regla y protocol di DVG. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia o ser keri.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa
Nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega mi esposa, nos mama y wela:



Dora Imelda Tromp-Geerman

Cariñosamente yama Melda
*9 November 1948 - †7 October 2020

Na nomber di su:
Esposo: Hubert August Tromp

Yiunan:
Ryan Tromp y Sahaira Cybulkiewicz
Lisa y Aldwin Vis-Tromp

Nietonan: Liam y Lyon Tromp
Colin, Noah y Lucas Vis
Rumannan:
Coby y Myrna Geerman-Tromp
Rita Geerman
Ana Geerman y Thomas Farro
Theo Geerman
Tina Libier-Geerman
Julie y Henry de Cuba-Geerman
Roberto y Migdalia Geerman-Hernandez
Minerva Geerman y Eric Webb

Manera ruman:
Marella van Oostveen-Frans y famia
Swanan:
Richard Tromp, esposa y yiunan
Edwin Tromp y famia

Suegra(o)nan: Lucresia Velasquez
Erwin y Annie Vis-Erasmus
Iha: Enid Peterson-de Kort
Sobrino(a)nan:
Ruben Tromp y yiunan
Susanne y Gilbert Croes-Geerman y yiunan
Angele y Emilio Geerman-Geerman y yiunan
Patrick y Suzette Peña-Richardson y yiu
Walter Peña
Angella Farro
Iraida y Fausto Balentien-Libier y yiunan
Palmira Libier y Steven Schouten y yiunan
Kevin y Isabel de Cuba-Zuluaga y yiunan
Aymon y Urbin de Cuba
Robert, Kimberly y Jessica Geerman
Jaysmuel Geerman
Ashwin y Isaiah Maduro

Ayudante nan stima: Ayari Marquez-de Vieira y Dariana Boscan

Bisiñanan stima: Juanita y Rubira Roys
Lucia Marquez-Werleman

Demas bisiñanan, su prima y primonan, amistades nan y ex-colrega nan di Aruba Trading company y demas famia nan.

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cu lo tuma lugar diahuebs 15 di october 2020 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Adolfo Wouters

Cariñosamente jama "Icho of Ichi"
27-09-1954 - †07-10-2020

Na nomber di su:
Pareha: Mildred Angela y yiunan
Yiu: Oriana Wouters y Janine Tromp
Mama di su yiu: Edith Curiel
Manera yiu: James Richardson
Emille Dania
Rumannan: †Mathias y Irena Quandt-Wouters
Mario Wouters
Eulalia "Chichi" Wouters
Hyacitha "Chinda" Gonzalez
†Hacobo y Libia Wouters
Jan y Annie Wouters
Lucresia "Greta" y Ireno Nicolaas
†Emeliano Wouters
†Inocensia "Nencia" Wouters
†Ignacio Wouters
Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan y demas familiares y conocirnan

Ta invita acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home diamars 13 di oktober 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa un bon causa



Stichting Avondonderwijs Aruba
Shakespearestraat 17
ORANJESTAD
Tel./ Fax. 5838720
E-mail: avondhavo@setarnet.aw

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo en avondmavo) het overlijden bekend van:

Dhr. Ronald Henriquez Dirkz.

Vader van onze penningmeester, mevrouw Morela C. Jansen-Dirkz.

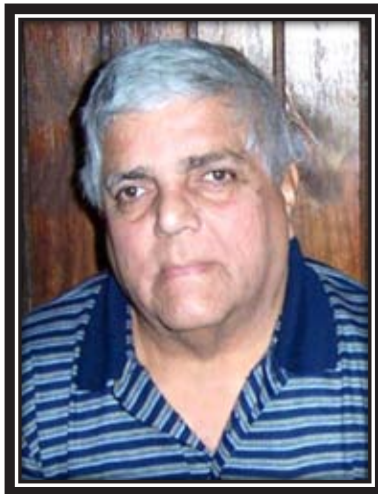
Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge "Rona" in vrede rusten.





Mi no a muri, p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bay keiro.
Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



IRENO MADURO

Mihor conoci como Yenchi
*20 di october 1937 – †8 di october 2020

Na nomber di su yiunan :
Erwin Maduro
Melania Maduro
Geraldette y Eddy Campos
Jairo Maduro y Milly Peña

Nieto- y Nietanan :
Melony Maduro y Aaron Girigorie
Emeray y Ryan Martha
Melendy y Davy Bisslik
Joseluis Maduro y Beverly Rojer
Gerylaine Campos y Anthony Quick
Edry Campos
Jay - Am Maduro y Valentina Benitez

Shannon Maduro y Nahym Monte
Isabella Maduro y David Castro
Zayon Maduro

Bisanieto- y bisanietanan :
Raiy-Shenne, Alyshannee y Arxion Girigorie
Noah y Levi Martha
Alizee Maduro
Aaliyah Maduro

Sobrina- y Sobrinonan:
Wilfred Maduro y famia
Erick Maduro y famia
Lucia Pinedo y famia
Iris Pinedo y famia
Rudolf Pinedo y famia

Personanan cercano:
Medylise Zievinger y famia
Walter v/d Biezen y famia
Mundo Henriquez y famia

Su ayudante personal : Miriam Gomez
Demas primo- y primanan, su ihanan, comer- y compernan, ex coleganan di Lago, bisiñanan y amigonan.
Demas Famia: Maduro, Gomez, Neuman, Franken, De Leon, Zievinger, Cornelie, Dirksz, Campos, Dania, Rojer, Peña, Monte, Kelly, Marquez, Girigorie, Martha, Bisslik, Benitez, Tromp, Arends, Ridderstaat, Wolter, Picus, Eckmeyer.
Demas famia na Aruba, Boneiro, Hulanda y Colombia.

Acto di entiero lo tuma luga dia **14 di october 2020,** na Aurora Funeral Home for di **9or di mainta pa 11or**. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos disculpa di antemano.

Acto di cremacion ta den seno familiar despues di 11am.



**□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Francisco Walfrido Croes

Cari□osamente jama □Frido, Fidji, Fridois y Frietjes□
***03-12-1957 ñ □09-10-2020**

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Croes-Figaroa

Yiunan:
Francis y Jenny Croes-Rasmijn
Joseanny y Shendel Jakobus-Croes

Mayornan: †Paulus y Juanita Croes

Rumannan:
Eddy y Maria Croes-Werleman y famia
Rudy y Marieta Croes-Wernet y famia

Suegro(a)nan:
†Stephanus y Teresita Figaroa y famia
Eric y Victoria Rasmijn y famia
Maruya Jamanika y famia
Comper y comer: Eddy Croes y Maria Lee

Swa y cu□anan:
Marianita y Edgar Tromp y famia na Hulanda
Mario y famia na U.S.A.
Vera y Mario Werleman y famia
Nico y Rocio Figaroa
Miriam y Roy Jansen y famia
Jacintho y Nilca Figaroa y famia
Teresa y David Semeleer y famia

Ihanan: †Chani Boekhoudt, Shendel Jakobus
Jaqueline Semeleer, Xavier Croes
Frank Jose Polanco, Xilan Elshout na België

Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan y conocirnan.
Amistadnan na Huanda, Curaçao, België, Bonaire, Colombia y U.S.A. demás amigo(a)nan.
Excoleganan di partido MEP
Excoleganan di Ministerio di asuntonan social y labor

Demas famianan: Croes, Figaroa, Rasmijn, de Windt, Jamanika, Jakobus, Augusta, Werleman, Wernet, v/der Linde, Weijs, de Mey, v/der Ham, Jackson, Khemlani, Jansen, Pietersz, de la Rosa, Trimon, v/der Biezen, Semeleer, Tromp, Boekhoudt, Rodriguez, Polanco, Elshout, Lee, Oduber, Maduro, Fradl, Vries, Nava, Koridon, NG, WU, Baroud, Refiunjol, Henriquez, Kelly, Lopez, Bislick, Wever, Geerman, Koolman, Feliciana, Bernadina, Irausquin, Alvarez, Acevedo Pulgarin.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 di oktober 2020 di 1□or pa 4□or na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert. Despu□s lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristeza.

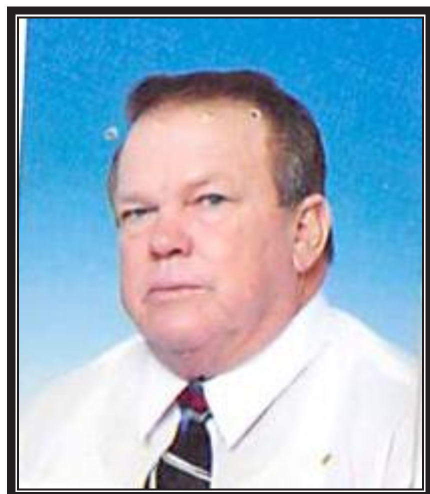
Enbes di flor of krans un donación na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Después di entiero no ta ricibi visita di condolencia na cas.



“Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa”
Salmo 91:1-2

Cu gran tristeza, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Mario A. Croes

***12-07-1940 – †11-10-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini”

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Albert van der Biest
Cariñosamente jama “Bechi”
***28-02-1950 - †04-10-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador,
mi n□tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Wever
Mihor conoci como “Pancho”

***15-01-1938 †10-10-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

COOL BREEZE AIRCONDITIONING N.V.

Quick ELECTRICAL SERVICES NV

Quick HOLDING N.V.

“ Habri portanan santo pa mi, mi kier drenta y alaba Señor. Ata e porta di Señor aki, Tur fielnan ta pasa den dje. Mi ta alaba Bo pasobra B’a scucha mi, Pasobra B’a manda mi salbacion. ”
Salmo 118: 19-20-21

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
Ta anuncia fayecimento di



Sra. Cecilia Antonia Geerman - Thiel

Na bida mama di director di Cool Breeze Airc. Sr. Pedro Geerman
y suegra di Sra. Astrid Geerman

Palabra di profundo condolencia na Famia Geerman, yuinan, nieto(a), bisanieto(a) nan y demas famianan.

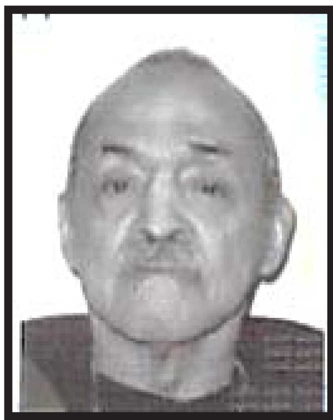
Hopi forza na famia di Sra. Cecilia Geerman
den e dianan dificil aki.

Cu “ Sra. Cecilia ” sosega na paz den brasa di Señor.



Se□or ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
E ta hibami canto di awa keto
E ta restora mi alma;
E ta guiami den e camindanan di hustisia
pa motibo di Su nomber
Salmo 23:1-3

Cu cu enorme tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman I omo stima:



Sr. Jacobo Gregorio v/d Biezen
Mihor conoci como Cobi of Kochi
*11-10-1942 - □08-10-2020

Na nomber di su
Majornan:
□Justiliano v/d Biezen y Feclicia Kock-v/d/ Biezen

Su rumanan: Gilberto, Rika famia y yiunan
Hipolita Dijkhoff y famia
□Heronimo v/d/ Biezen
Epifanio y Maria y famia v/d/ Biezen
Filomena Flanegin y famia
Robertina v/d Biezen
Benito y Sharina v/d Biezen y famia
Silvia v/d Biezen y German

Tur su sobrino y sobrinanan u famia, primo y primanan, amigo y amiganan di cas: Marina, Rosa, Magaly, Kilie, Swinda.

Demas famia v/d Biezen, Kock, Bremo, Becker, Hernandez, Dijkhoff, Leest, Flanegin, Colina, Donata, Rozenberg, Franken, Lampe.

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars 13 Oktober 2020 for di 2□or pa 4□or di atardi na Royal Funeral Home.

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala, manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; usando mondkapje y practicando distanciamento social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta ofrece nos disculpa, si den nos tristesa nos a lubida algun famia.



“ Bou di alanan di Dios mi ta sigur”

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente bisa Señor:

Mi refugio,mi forti,mi Dios,den kende mi ta pone mi konfiansa

Salmo 91:1-2

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Edier Sayin Orozco
*05-09-1975 - †05-10-2020

Na nomber di su compañero : Hairo Ras

Stima manera jui :
Darxion,Darxienny,Darvienny Ras

Su mayor nan :
Jose Emilio i Luz Dary Sayin – Orozco na Colombia

Manera un Tata I Mama pe: Joy i Ena Ras-Geerman

Su ruman nan : Farid Sayin i fam na Las Vegas
Jorge Sayin i fam na Colombia
Diego Sayin na Colombia
Nasmilly Sayin i fam na Colombia
Carlos Sayin i fam na Panama
Alexander Sayin i fam na Colombia

Stima hopi mane ruman :
Omar Ras i fam
Danny i Roxanna Ras- Geerman
Luz Dary Garcia na Colombia
Su sobrino(a) nan mas stima:
Juan Jose Sayin na colombia
Julian Sayin na Colombia
Alejandra Sayin na Colombia
Nailine Henriquez

Su Omo i Tanta nan:
Naufa Sayin i fam na Colombia
Sayid Sayin i fam na Colombia
Leonel Orozco i fam na España
Jairo Orozco i fam na Colombia
Ruben Orozco na Colombia
Javier Orozco i fam na Colombia
Rocio Orozco i fam na España
Patricia Orozco i fam na Colombia

Su coleganan di Divi Phoenix Aruba Resort
Su grupo carnavalesco Champagne Carnival Group i section Lisette Tromp

Su sobrino I sobrina primo I prima nan na Colombia Panama España i Las Vegas I demas familiares nan.

Na tur su golega nan ex colega nan amigo I amiga nan cu ta hopi pa meshona I Demas fam: Sayin,Orozco,Ras,Geerman.

Ta wordo invita pa assiti na e acto di despedida I cremation cual lo tuma lugar **Diamars 13 di Oktober 2020 pa 14:00-16:00 na Aurora Funeral Home. Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por risibi bishita di condolencia na kas.**



“To live in hearts we leave behind is not to die”
Thomas Campbell

Cu profundo tristesa na nos curason, Yiu, nieta, rumannan i demas famia ta anuncia ku a bai sosega den brasa di Señor.



Jacqueline H□l□ne Marie Rigaud, Jacky
☆16 September 1955 Curaçao - ✝ 7 Oktober 2020 Aruba

Na nomber di su yiu i su pareha:
TJ van Eenennaam I Chantal Cha Young

Su nieta:
Eva van Eenennaam

Su consuegra:
Carmen Rodriguez

Su rumannan, sobrina/o nan:
John Rigaud (Johnny)
Gwendolyn (Gwenny), Thijs Kateman:
Hanneke, Marlies, Inge i nan respectivo famia
Maureen (Ella) Rigaud
Corinne Fijnje-Rigaud, ✝ Mervin Fijnje:
Ryan, Adeline, Julie i nan respectivo famia
Anne Louise (Lies) Rigaud: Kristel
Diane en Michael Copini-Rigaud

Tur primo/primanan ku nan respectivo famia. En especialmente su prima/amiga Emily Hudson i sobrino Ryan Fijnje.

Demas famia: Rigaud, van Eenennaam, Hudson, van Rosberg, Brouwer, Cha Young

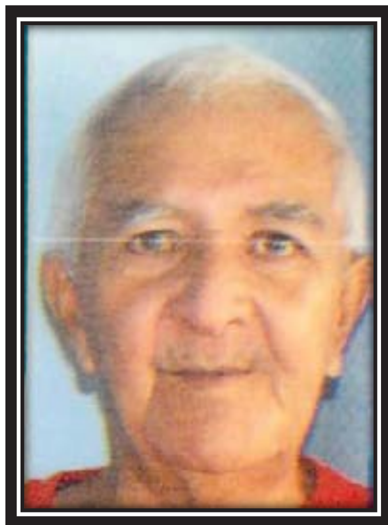
Tur su amigo/anan na Aruba, Corsou i Hulanda

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Oportunidad pa despedi di Jacky lo ta diasabra 17 di Oktober entre 2 y 4'or di atardi na Aurora Funeral home.
Lo mantene tur regla stipula pa DVG: mondkapje, no contacto fisico y distancia social di 1.5 pa 2 meter.



Dios ta amor...y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki,
Tur dia lo mi ta banda di boso curason
Mi por stens di loke Señor ta hasi.
Salmo 33
A bai sosega den braza di Señor:



Ronald Henrique Dirkz
Mihor conoci como "Rona / Tio Rona"
*20-12-1942 - †08-10-2020

Na nomber di su:
Mama: †Estelita Nava
Tata: †Jose Dirkz
Yiu: Morela C. Jansen-Dirkz viuda di ‡Richard Martinus Jansen
Nietonan: Shaëdimir Jansen
Rishair Jansen
Rumanan: Edgar Dirkz
†Nelson Dirkz y famia
Greta Thijsen-Dirkz viuda di Bernardo Thijsen y famia
Ricardo Dirkz y Famia
Rita Dirkz y Famia
Mirella Dirkz
Barbara Dirkz y Famia
Honoria Geerman-Dirkz viuda di Adry Geerman y famia
Subrino stima: Lucien Dirkz y pareha Joandra y yiunan.
Subrina y subrinonan
Mama di su yiu: Lucila Iglesia

Demas famia:
Dirkz, Nava, Jansen, Thijsen, v/dLinden,
Winklaar, Sanyi Kibel Nuesi, Maduro,
Geerman, Scalora, Hooke, VanAgtmaal,
Hatami Chuckaree,
Braam, Ras, Thielman, Stamper.

Famianan na Venezuela y su bon bisiñanan di Olijfistraat.

Sien caso den nos tristesa nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 14 di October 2020 di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home despues saliendo pa santana catolico na Sta Cruz.

Nos ta lamente cu despues di entiero nos no ricibi bishita di condelencia na cas.

Lo tin un box disponible pa un donacion pa Hospice Atardi



Ami ta e resurecshon y e Bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri lo biba y tur cu ta bibo I cu pone fe den mi, lo no muri nunka.
Huan 11:26, 27

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Esposo, Ruman, Omo:



Arsenio Bernuf Geerman
Mihor conoci como " Ruru of Moruru"

***19-07-1961 "08-10-2020**

Na nomber di su casa:
Antonia Geerman-Tromp

Tata: †Feliciano Geerman
Mama: †Martha Gomes
Madrastra: Teresa Geerman-Polanco

Yiunan di criansa:
Judella Marin y Famia
Edgar Marin y Famia
Arlinda Marin y Famia
Roland Marin y Famia

Rumannan:
Miriam y Simon Kelly
Hildra Geerman
Carlos Geerman
Acuario Geerman Y Marilena Tromp

Subrinanan:
Elena Y Evan Rivero y Famia
Elisabeth Y François Maduro y Famia
Damaris Fernandez y Ismar Winklaar
Abigail Geerman

Manera Yiunan:
Ruthline, Arlene, Arthur, Aden

Tantanan, Omonan, Primo/anan,
Sobresubrino/anan y amigonan

Famia y conocirnan:
Geerman, Gomes, Kelly, Rivero, Maduro,
Fernandez, Polanco, Winklaar, Villaroell,
Angela, Dorotaal, Marin, Tromp, Croes,
Monsanto, Amaya, Kock, Ramada, Casares,
Peña, Nicatia, Vasques, Rodrigues, Henriques,
Dañia, Werleman, Bislik, Growell y Martinez

Si encaso den nos tristesa por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson, 14 Oktober 2020, di 2or – 4or na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Teniendo cuenta cu e reglanan di DVG, por favor evita aglomerashón di mas di 25 persona paden y pafo di e funeraria, tur hende bin cu mondkapje y haci uso di e hand sanitizer station na entrada y salida, mantene distancia social na tur momento.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Condicionnan nobo pa prolongacion di FASE te cu december

Minister Glenbert Croes a anuncia recientemente cu FASE ta wordo prolonga cu 3 luna te cu december 2020. Pa e mandatario e ta un alivio grandi di por a conta cu sosten Gobierno di Aruba despues cu Fraccion di MEP den Parlamento a manda e proposicion pa su persona.

Den e comunicado di prensa aki, e mandatario e enfatisa si cu tin condicionnan nobo pa por bin na remarca pa october, november y december. Pa cuminsa:

- Mester aplica/prolonga tur luna di nobo prome cu dia 10 di e luna. Si bo no haci esaki na tempo, ta te proximo luna por aplica/prolonga;
- Mester yena bo informacionnan corecto manera cuenta di banco, number di cedula/censo etc. Si bo yena bo informacion robes, ta te proximo luna pa coregi esaki ora cu bo aplica/prolonga di nobo;
- Si bo a yena cuenta di banco robes y e placa a bay riba cuenta di otro hende, NO ta responsabilidad di FASE. Abo mes ta responsabel pa haya bo placa bek;
- E suma pa ZZP y trahado ta bira igual na AFL 950;
- Mester tin permiso valido pa por aplica. Si permiso ta den proceso di prolongacion, mester por prueba esaki cu sea un conseho positivo di DPL of un carta di notificacion di DPL.

Pa loke ta trata ZZP:

- Si bo negoshi a habri bek pero no ta dunando e resultado desea, e ZZP'er por aplica pa FASE-ZZP cu su pruebanan di pago di BBO/BAZV/BAVP;.
- Si su 'afdracht' na BBO/BAZV/BAVP ta nihil, no lo bin na remarca pa FASE-ZZP pa motibo cu mester por mustra cu su compania a perde entrada.

Si bo a yega di haya FASE den pasado:

- Bo mester djis yena e formulario di prolongacion riba www.fasehelpdesk.com;
- Percura pa bo tin bo carchi di banco pa upload ora di prolonga;
- Mester yena number di cedula/Censo pa ora di yena formulario;
- Copia valido di permiso;
- Mester prolonga tur luna.

Si ta aplica pa prome biaha:

- Mester yena e formulario di aplicacion ribawww.fasehelpdesk.com;
- Percura pa tin tur informacion corecto;
- Si aplicante yena informacion robes, su aplicacion lo no cana su caminda;
- Mester aplica tur luna.

Manera Minister Glenbert Croes a expresa: "Fase t'ey pa yuda bo. Corda aplica tur luna pa bo FASE di october, november y december. Aplica na tempo y sea prudente y cauteloso pa yena bo datonan corecto. Nos t'ey pa yuda bo pero please yuda nos yuda bo pa asina e proceso di evaluacion y scrutinio por ta mas facil y efectivo. Y si ta cumpli cu tur rekisito, bo lo haya FASE".

Clasificado
ECONOMICO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:22 p.m
Subida di solo : 6:30 a.m.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora, humedad den region lo ta limita.
Sinembargo den oranan di marduga i mainta trempan esaki
Por produci temporalmente hopi nubia cu un awasero
Pasajero. Sobra di dia tempo lo keda seco.

Condicionnan maritimo/estado di lama:



Un estado di lama leve te modera ta wordo spera den
Proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto lo ta na e sectornan Oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/12/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	195.41	196.13	196.93
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	167.35	168.88	170.57
EUR	208.17	210.07	212.18
DKK	27.25	27.97	28.77
NOK	18.45	19.17	19.97
SEK	19.18	19.90	20.70
For amounts up to Afl. 100,000			

E Helpdesk di Censo2020ta duna asistencia extra!

Pa medio di e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica (CBS) kier e informa e pueblo di Aruba cu desde diadomingo 11 di october 2020 e Helpdesk di Censo2020 ta duna asistencia extra na esunnan cu no por yena e cuestionario di Censo2020 online of kisas no a haya e chens ainda di haci esaki. Pa por brinda e asistencia aki, personal di e Helpdesk di Censo2020 lo haci yamadanan di telefon uzando numbernan cu ta aparece den e buki di telefon publico di Setar.

Di e manera aki e Helpdesk di Censo2020 kier duna mas informacion na e publico en general di e cuestionario di Censo2020 y tambe ofrece e posibilidad di completa e cuestionario via telefon for di 8'or di mainta pa 8'or di anochi. E servicio aki lo wordo brinda te cu diasabra 24 di october.

E siguiente numbernan ta wordo uza pa e Helpdesk di Censo2020 pa haci yamadanan:
699-3278, 699-3279, 699-3280, 699-3281, 699-3282,699-3283, 699-3284 y 699-3285.

Si tin duda si un persona ta yamando for di e Helpdesk di Censo2020, tuma e nomber di e persona y tuma contacto cu e Helpdesk di Censo2020 via telefon of whatsapp na: 524-7444 di dialuna pa diadomingo for di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Tambe por manda un e-mail nacensus20202@cbs.aw pa cualkier pregunta of pa ricibi mas informacion.

E meta principal ta pa mas hogar posibel yena e cuestionario di Censo2020 online of via telefon. Pa yena e cuestionario online mester bishita nos website: www.census2020.aw

Pasobra Aruba ta conta riba BO!



FASE cu yamada: yuda nos yuda bo

Durante rueda di prensa semanal di Gobierno, Minister Glenbert Croes a tene un ronda di informacion tocante e prolongacion di FASE. Cu hopi animo y alivio, e mandatario a anuncia cu ta prolonga FASE cu 3 luna mas pa luna di october, november y december, cu e condicion cu e persona tur luna mester aplica of prolonga di nobo.

Mester aplica, si nunca a haya FASE prome. Mester prolonga si den pasado a yega di haya FASE y pues ya tin un FASE ID.
Contrario na locual tabata e caso anteriormente, si e aplicante yena informacion robes, su aplicacion lo no wordo procesa. Motibo di esaki ta cu awo FASE no ta dispone mas di e 'mankracht' pa por haci tur coreccion. P'esey e yamada di Minister Glenbert Croes: "yuda nos yuda bo. Yena tur informacion corecto pa e por cana e proceso di screening exitosamente".
Durante FASE I y II, hopi hende a yena sea ID robes of cuenta di banco robes. Tambe tabata e caso cu hopi aplicacion tabata incompleto. E team di FASE tabata haci su maximo esfuerso pa yama tur hende (11.225 aplicacion) pidiendo pa informacion cu falta. Tambe FASE anteriormente, a tuma riba su mes pa coregi cuentanan di banco robes. Awo esey no ta bay ta e caso mas. P'esey e suplica na tur hende pa ta hopi atento ora di aplica.
FASE ta haci e recordatorio tambe cu tur luna prome cu dia 1o di e luna, mester aplica of prolonga di nobo pa e luna corespondiente riba www.fasehelpdesk.com.
FASE ta haci apelacion: yuda nos yuda bo.

Resultado Sorteo
october 12, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	4042	7910	7339
KORSOU	2692	6604	4912
SUPER4	1238		
LOTTO CATOCHI	6470	8884	9045
WEGA ANOCHI	0140	1030	1939
BIG4	6846	LOTTO Cambiando bida...	
WEGA ANOCHI	3740		
1 OFF	7623		
WEGA ANOCHI	5340		
ZODIAC	0438	AQUARIO	
WEGA ANOCHI	3511	AQUARIO	
LOTTO DI DIA	12-16-22-28-30		4x match4
	AFL.89.000,-		123x Afl.8

Hulanda lo por cera sector HORECA completamente

(NLTimes) – Restriccion nobo riba sociedad prepara pa gabinete Hulandes den respuesta na un aumento dramatico den infeccion di coronavirus lo ta e ultimo esfuerso pa slow e transmision di e virus prome cu mester hinca e pais den otro lockdown.

E medidanan nobo, spera di wordo anuncia na un conferencia di prensa di prome minister Mark Rutte y minister di Salud, hugo de Jonge awe nochi, probablemente lo afecta restaurant, bar, café, transporte publico y deporte amateur mas fuertemente.

Gobierno ainda tabata debatiendo ayera si lo cera negoshi di hospitalidad completamente, of limita mas ainda nan orario di apertura, segun RTL Nieuws y NOS a reporta basa riba entrevistanan cu fuentenan anonimo. Negoshinan di cuminda y bebida tambe por ricibi orden pa cera pa 6pm tur dia, y keda cera durante weekend, segun fuentenan a bisa de Telegraaf. Scolnan primario y secundario probablemente lo keda habri. Sinembargo, e letania di exencion pa e tamaño di grupo di 30 persona maximo pa eventonan paden probablemente lo keda elimina, potencialmente afectando funeral, reunion religioso y otro eventonan cultural.

Transporte publico un biaha mas probablemente lo ser limita na solamente personanan cu rol vital den trabao na Hulanda, of pa biahe esencial solamente y no pa trip den dia. Orario di apertura di tiendanan anochi tambe por keda elimina.

Tur deporte amateur den team of di contacto pa hende riba 18 aña di edad lo ta suspendi, segun ambos noticiero a reporta.

No ta probabel cu lo introduci un ordenansa di tapaboca awe, pa motibo di complicacion legal pa haci un regla asina obligatorio, RTL Nieuws a reporta. Na momento cu e experimentonan di tapaboca den algun bario di Amsterdam y Rotterdam a ser reta den corte, un veredicto a nota cu e experimentonan tabata permiti pa motibo di nan alcance limita.

Alrededor di 40mil persona a ser diagnostica cu un infeccion di coronavirus siman pasa, y otro 6,854 a test positivo segun data di RIVM ayera. Tabatin 1,300 hende ricibiendo tratamento pa Covid-19 na hospital ayera, mas di dies biaha e total na cuminsamento di september.

E gabinete a reuni cu su conseheronan experto na residencia di prome minister na Den Haag diadomingo y atrobe ayera, pa discuti e situacion rond di e epidemia y posibel medidanan pa combati esaki. E reunion a dura varios ora, cu fuentenan bisando varios medio di comunicacion Hulandes cu un lockdown completo ainda no ta den consideracion.



Menasa di lockdown
Ayera, RTL Nieuws a reporta cu si e situacion no ta mehora despues cu e restriccionnan nobo drenta na vigor, e pais probablemente lo drenta back den loke gobierno a yama un 'lockdown inteligente' similar na spring ultimo.

Lo bisa hende firmemente cu pa preveni esaki nan mester limita tur contacto cu otronan y keda cas lo mas posibel. Esey ta inclui hende trahando for di cas lo mas posibel a menos cu nan tin un trabao considera vital na interesnan di e pais, manera personal di servicio di emergencia, trahadonan di logistica, infrastructura, periodista y politiconan, entre otro.

Durante weekend, Diederik Gommers, presidente di asociacion Hulandes di cuido intensivo NVIC, a bisa cu e tabata 'hopi na fabor di drenta lockdown lo mas pronto posibel'.
"Y no un lockdown inteligente of algo asina, sino uno completo. De lo contrario nada lo cambia."

Un fuente a bisa noticiero NOS cu gobierno ta purbando evita un lockdown tanten cu ta posibel. E gabinete ta buscando un punto unda ciudadanonan ta compronde y adheri na medidanan, y por haci e minimo daño posibel na economia. E fuente a bisa cu por spera mas restriccion riba biahe y contacto social.
Minister Tamara van Ark di cuido medico a bisa: "Realmente mi ta desea cu nos tur lo cumpli cu e medidanan. Solamente cu nos comportamento nos por combati e virus."

Cantante Ir-Sais ta na boneiro y kier traha un videoclip cu su hendenan



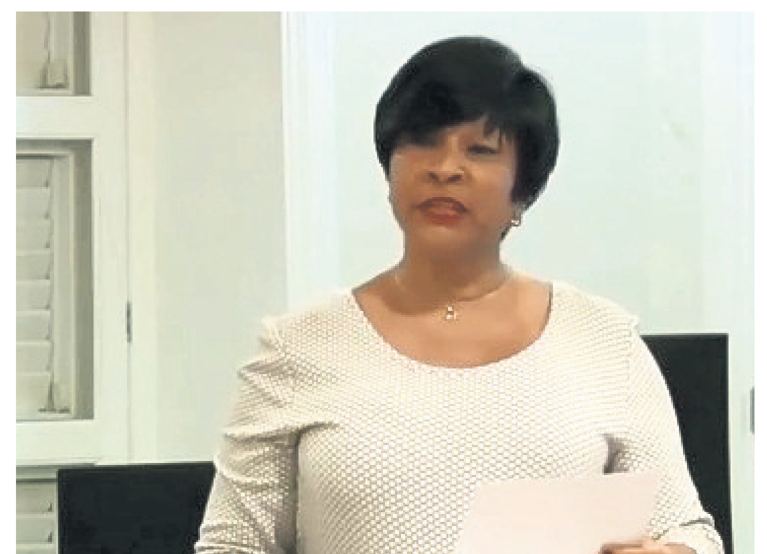
Diabierna ultimo e cantante internacional Ir-Sais a organisa un audicion hunto cu colaboracion di DS Dansschool . E audicion aki ta enconexcion cu su proximo video clip cu e cantante kier haci na su isla. E cantante internacional ta pendiente pa haci diferente grabacion y hunto cu e scol di bail eta presencia y mira e talento di e muchan pa asina por scoge alun cu lo ta bay ta den e grabacionnan hunto cu e artista internacional Ir-Sais. Un atardi aregle cu hopi fantasia. Ir-Sais mes tambe tabata presente y ta hopi contento cu e audicion a cana y ta spera cu pronto nan por cuminsa graba na su isla natal y cu su hendenan di Boneiro.

Daisy Coffie a declara su mes miembro independiente den conseho insular

Diabierna anochi den conseho insular na pasangran sra Daisy Coffie a expresa su mes pa prome biaha como miembro independiente. Manera ya caba ta conoci dia 30 di September ultimo sra Daisy Coffie a informa miembronan di conseho insular cu su persona a dicidi di bira miembro independiente di conseho insular di Boneiro.

Segun Daisy Coffie su discurso hiba pa prome biaha den conseho insular e tabata bon cla pa su persona sierbi e pueblo ta algo noble, bringa pa husticia y lucha pa e derechonan di e hendenan di Boneiro ta responsabilidad di un y tur y tur e puntonan aki a inspira su persona pa drenta politica.

Tabata mas cu 5 aña pasa cu su persona a pustola pa prome biaha. Daisy Coffie despues dia keda na Hulanda pa un temporada largo pa su salud e ta sinti cu e ta cla pa traha pa su pueblo. Despues di partido MPB a didici di sake como lider di fraccion di MPB e la dicidi di bira un miembro di conseho insular independiente. Awo cu e ta independiente el lo pone su aporte complete pa yuda hiba Boneiro dilanti.
E tin un lista di prioridadnan cu lo e pone wowo riba nan pa asina mira con e gobierno actual ta hibando e maneho di Boneiro pa e bonerianonan mes. Asina den sala di conseho insular Daisy Coffie a anuncia cu e la postula su mes como miembro independiente den conseho insular pa asina e keda traha pa si pais.



28 arrested, tear gas used in Wisconsin protests



(AP) — Police used tear gas on demonstrators and arrested 28 people during a third straight night of protests over the lack of charges against a suburban Milwaukee police officer who fatally shot a Black teen, authorities said, as they took to Twitter on Saturday to outline what they called an "escalation in force by the protesters."

About 100 people gathered outside City Hall on Friday past Wauwatosa's 7 p.m. curfew and refused multiple orders to disperse, according to police. Police said they used tear gas on the crowd, after bottles were thrown at officers.

On Saturday, the Wauwatosa Police Department posted on Twitter that people have been asking valid questions about the police response over three nights of protests. Police posted a picture of bottles they said were found in a backpack, including a bottle of lighter fluid, noting that the materials can be used to start fires.

"Over the past three nights, we have seen an escalation in force by the protesters. Our law enforcement response is in reaction to this escalation," police tweeted. They said that on Friday night, protestors had Molotov cocktails and other fire starting supplies and guns were spotted in the crowd.

Protesters have gathered every day since prosecutors announced Wednesday that they would not charge Officer Joseph Mensah in 17-year-old Alvin Cole's death. Mensah, who is Black, shot Cole after a foot chase outside a Wauwatosa mall in February. The police department's tweets come as some have chastised authorities for the way they have handled the protests. During Thursday night's demonstration, police arrested Alvin Cole's mother, Tracy Cole, and his sisters. Family attorney Kimberly Motley criticized the way police treated the family, noting Tracy Cole had to be treated for injuries. In a tweet addressing the police chief and mayor on Friday, Motley said "due to your failed leadership you have turned Wauwatosa into a war zone!'

About an hour after Friday's curfew went into effect, law enforcement began advancing toward the crowd. Police said they used chemical irritants, which they described as tear gas, as well as pepper balls and paint balls after bottles and rocks were thrown at them. Video posted to Twitter by local reporters showed heavy smoke in the air as police advanced, and multiple people taken into custody.

Windows were broken at a Snap Fitness center, police said.

Police said two of Friday's 28 arrests were for felonies, one was for a misdemeanor and 25 were for municipal citations. Police noted that some of the people arrested were blocking traffic, others had tried to start fires, and one person had materials to start a fire. Another person in the group posted a picture of himself with a handgun, authorities added, though it was not clear if he was among those arrested.

Two people arrested were evaluated for minor injuries, police said.

One of the arrestees was driving in one of three vehicles that had come to the Wauwatosa Police Department early Saturday. The vehicle almost hit an officer, according to police. The driver got into a second vehicle, and police arrested the person after a short chase, authorities said.

"We can appreciate the anger and frustration that exists among those closely affected by recent events," police said in a statement Saturday. They asked people to continue to comply with the 7 p.m. curfew, which was to be in effect again on Saturday and Sunday nights. The National Guard is assisting local police.

The protests in Wauwatosa are just the latest in a series of demonstrations against police racism and brutality that have erupted across the country since George Floyd's death. Floyd, who was Black, died in May after a white police officer in Minneapolis pressed his knee into his neck as Floyd gasped that he couldn't breathe.

The co-founder and publisher of The Daily Caller said two of his reporters were beaten and detained by police in Wauwatosa on Thursday as they were videotaping Tracy Cole's arrest. Numerous journalists have been injured or arrested while covering protests nationwide in recent months.

Neil Patel, who founded the conservative news outlet with Tucker Carlson, said in a statement that reporters Shelby Talcott and Richie McGinniss "were brutally beaten with clubs for no reason," the Milwaukee Journal Sentinel reported.

California GOP says it owns unofficial ballot drop boxes

(AP) — California's Republican Party on Monday acknowledged owning unofficial ballot drop boxes that state election officials said are illegal.

California election officials received reports over the weekend about the boxes in Fresno, Los Angeles and Orange counties.

On Sunday, the secretary of state issued a memo telling county registrars the boxes were illegal and that ballots must be mailed or brought to official voting locations.

"In short, providing unauthorized, non-official vote-by-mail ballot drop boxes is prohibited by state law," the memo said.

State GOP spokesman Hector Barajas said that the party owns the boxes. He declined comment on how many exist and where they are located. Barajas said the state's law governing so-called ballot harvesting allows an organization to collect and return groups of ballots.

"Democrats only seem to object to ballot harvesting when someone else does it," Barajas said.

The controversy surfaced after a regional field director for the state's GOP in Orange County posed in a social media photo with one of the unofficial boxes and wearing a face covering supporting the congressional campaign of Michelle Steel, a county supervisor who is challenging Democratic Rep. Harley Rouda for his seat.

There were also reports about similar boxes at a church in the Los Angeles County community of Castaic and at various locations in Fresno County.

In Orange County, the district attorney is investigating at least two unofficial boxes in two different cities, said Kimberly Edds, a spokeswoman for the district attorney's office.

Neal Kelley, the county's registrar of voters, said official drop boxes are clearly recognizable and carry official county elections logo. He said it wasn't clear how many voters had used unofficial boxes but after receiving reports about them, he notified the state and district attorney's office.

Fresno County Republicans said they will remove the boxes that had been placed at party headquarters, a gas station and gun shops, the Sacramento Bee reported.

Ballots will be turned in to county election officials, which was always the plan, said Fred Vanderhoof, chair of the Fresno Republican Party.

California Democratic Party Chair Rusty Hicks criticized the placement of the unofficial ballot drop boxes.

"Sadly, this is par for the course from the Republican Party — well-versed in making it harder, not easier for Californians to vote," he said in a statement.



India, China hold fresh talks on ending military faceoff

(AP) — Senior Indian and Chinese military commanders were holding fresh talks Monday aimed at ending a monthslong standoff along their disputed border in the remote Ladakh region.The talks were being held on the Indian side of the frontier in the Chushul area. No details were immediately available.

The negotiations come as tens of thousands of rival soldiers on both sides backed by artillery, tanks and fighter jets brace for a harsh winter in the cold-desert region where temperatures can fall to minus 50 degrees Celsius (minus 58 Fahrenheit).
India and China have held several rounds of talks by military, diplomatic and political officials, including negotiations between their foreign ministers and defense ministers in Moscow last month. Although the standoff has persisted, the talks seem to have calmed the situation along the border as no new military aggression has been reported for a month.

Indian soldiers also are engaged in nearly daily fighting along the de facto frontier with Pakistan in disputed Kashmir, the Himalayan region dived between the two archrivals and claimed by both in its entirety. Indian Defense Minister Rajnath Singh said Monday that China and Pakistan were creating conditions that suggest "a border dispute is being created under a mission."
Singh made the remarks while virtually inaugurating 44 bridges in areas bordering with China and Pakistan that officials say will facilitate easier movement of the Indian troops.

"You are well aware of the situation created along our northern and eastern borders," Singh said. "First Pakistan, and now also by China, as if a border dispute is being created under a mission."
The standoff began in May and escalated in June to the deadliest violence between the sides in decades — a clash between soldiers using clubs, stones and their fists. Twenty Indian soldiers were killed and dozens of others injured. China is believed to have also suffered casualties but has not given any details.

After that clash, the two countries partially disengaged from the site in Ladakh's Galwan Valley and at least two other places, but the crisis has continued in at least three other areas, including glacial Pangong Lake.
Last month, the world's two most populous nations accused each other of sending soldiers into each other's territory in the Pangong area and firing warning shots for the first time in 45 years, raising the specter of a full-scale military conflict.



The fiercely contested de facto border, known as Line of Actual Control, separates Chinese-held and Indian-held territories from Ladakh in the west to India's eastern state of Arunachal Pradesh, which China claims in its entirety. It is broken in parts where the Himalayan nations of Nepal and Bhutan border China.
According to India, the control line is 3,488 kilometers (2,167 miles) long, while China says it is considerably shorter. The line divides the areas of physical control rather than territorial claims.
Relations between the two countries have often been strained, partly due to their undemarcated border. They fought a border war in 1962 that spilled into Ladakh and ended in an uneasy truce. Since then, troops have guarded the undefined border and occasionally brawled. They have agreed not to attack each other with firearms.
India unilaterally declared Ladakh a federal territory and separated it from Kashmir in August 2019, ending its semi-autonomous status. It also vowed to take back the Chinese-controlled Aksai Chin plateau, which New Delhi says is part of Ladakh.
China was among the first countries to strongly condemn the move, raising it at international forums including the U.N. Security Council.

Philippine Congress enters crisis over leadership standoff

(AP) — A large faction of Philippine legislators in the House of Representatives elected a new leader Monday, but the incumbent speaker declared the vote a "travesty" in a tense political standoff between two allies of the president.

President Rodrigo Duterte warned last week that he would intercede if the leadership row between House Speaker Alan Peter Cayetano and Rep. Lord Allan Velasco threatens the passage of next year's budget. The 4.5 trillion peso ($90 billion) budget is crucial in helping finance the government's response to the coronavirus pandemic in a country with the largest number of confirmed infections in Southeast Asia.

The dispute, however, took a turn for the worse when Velasco's supporters gathered in person and online on Monday in a sports club in Quezon City in the capital region, declared Cayetano's position vacant and elected Velasco to replace him.
The club was arranged to look like the House plenary hall, with a giant Philippine flag displayed on an LED screen. Velasco offered to meet Cayetano for an orderly transition.
But Cayetano and his allies declared in a news conference at the House that the vote for Velasco violated the law and the rules of the 300-member legislative chamber, which is dominated by Duterte's allies. They mocked Velasco and his supporters for holding a session in a sports club outside Congress and said they used a fake mace, a symbol of House authority.

"They're throwing away the constitution, they are asking for a revolutionary government," Cayetano said. "What happened today is really a travesty."
Cayetano's camp says it has the backing of 205 legislators. It asked Velasco to identify the 186 lawmakers his camp claims voted him to the speakership, along with a new House secretary-general and sergeant-at-arms.

Duterte has called for a special session of the House starting Tuesday to hasten the passage of the national budget, but it's unclear how that will occur with two rival speakers claiming the post.
Rep. Luis Raymund Villafuerte Jr., a close Cayetano ally, said if Velasco can prove he has the support of a majority of the lawmakers, Cayetano's camp will agree that he get the speakership in a legal House procedure after the budget is passed.

"We're lawmakers. We're starting to become a laughing stock because those who attended there are showing they're law breakers. Let us not destroy the institution," Villafuerte told reporters.
Presidential spokesman Harry Roque said Duterte does not want to get dragged in the dispute but stressed the urgency for Congress to pass the budget.

Duterte brokered a power-sharing deal last year in which Cayetano would assume the speakership for 15 months until this month, to be followed by Velasco, who would serve as speaker for the remaining 21 months. Cayetano recently offered to step down but his camp said a majority of lawmakers voted to reject his resignation. After Cayetano steered the initial approval of the budget, his camp abruptly suspended congressional sessions, preempting Velasco's assumption of the speakership under the power-sharing deal.
Several lawmakers protested that the suspension blocked them from scrutinizing the budget, including crucial appropriations for the Department of Health, which is spearheading efforts to contain COVID-19 outbreaks.

The Philippines has reported more than 342,000 coronavirus cases, including 6,332 deaths.

Flooding in central Vietnam kills 17 since last week



(AP) — Torrential rains have flooded central Vietnam and killed at least 17 people since last week, as the region braces for more heavy rainfall, state media reported Monday.

According to weather forecasters, water levels will keep rising, swelling rivers and submerging more communities in the region, the state-owned Tuoi Tre newspaper reported.

The situation worsened over the weekend when Tropical Storm Linfa, which weakened to a depression when it hit the country, brought more rain to the region, the newspaper said.

Local authorities have evacuated almost 50,000 people to higher ground, with the floods submerging over 100,000 households. Rain is forecast to last until Tuesday.

UK unveils 3-level lockdown plan; Liverpool at highest risk

(AP) — The British government carved England into three tiers of coronavirus risk on Monday in a bid to slow a resurgent outbreak, putting the northern city of Liverpool into the highest risk category and shutting its pubs, gyms and betting shops.

Prime Minister Boris Johnson said the three-tier national system was designed to “simplify and standardize” a confusing patchwork of local rules, as the country faces a “crucial phase” in which hospitals are now filling up with more COVID-19 patients than in March, when he ordered a national lockdown.

“These figures are flashing at us like dashboard warnings in a passenger jet, and we must act now,” he said. Shops, schools and universities would remain open in all areas. Johnson told lawmakers that the goal of the new system was to save lives and prevent hospitals becoming overwhelmed without “shuttering our lives and our society” through a new national lockdown.
But pubs, restaurants and other hospitality businesses pushed back, with some industry leaders threatening a legal challenge against the rules and arguing that they are not to blame for rising infections.

After falling during the summer, coronavirus cases are rising in the U.K. as winter approaches, with northwest and northeast England seeing the steepest increases. Liverpool has one of the country’s most severe outbreaks, with about 600 cases per 100,000 people, even more than the hard-hit European cities of Madrid and Brussels.

Under the new measures, areas in England are classified at medium, high or very high risk, and placed under restrictions of varying severity.

Areas in the lowest tier will follow existing national restrictions, including a 10 p.m. curfew on pubs and restaurants and a ban on more than six people gathering. In areas at high risk, members of different households are barred from meeting indoors.
The “very high” risk tier will face restrictions including closing pubs — apart from those that serve meals — and, if local authorities want, other venues such as gyms and casinos.
Liverpool was the only area put into the top category Monday, but Johnson said authorities were still talking with other local leaders across the north of England.
Pubs, gyms, leisure centers, betting shops and casinos in Liverpool will close beginning Wednesday.

Liverpool Mayor Joe Anderson said local authorities supported tougher restrictions as long as they were accompanied by improved test-and-trace measures to suppress clusters of infections — something he said the government had agreed to. “As well as protecting lives and doing things to tackle the virus, we also need to protect livelihoods, so we argued really strongly for a stronger financial package," said Anderson, a member of the opposition Labour Party. "Unfortunately, that wasn’t listened to." The government has announced a support package to pay two-thirds of the salaries of employees of companies that are told to close, but many in the pub and restaurant sector say that is not enough to save already struggling businesses.

Labour Party leader Keir Starmer said he doubted the new measures would go far enough to “get control of this virus, to protect jobs or retain public trust.”
The U.K. has experienced Europe’s deadliest outbreak, with an official death toll of 42,875. Health officials say Britain is at a tipping point in the outbreak, with strong action needed to prevent hospitals being overwhelmed at a time when they are already at their busiest with flu and other winter illnesses.

Stephen Powis, medical director of the National Health Service in England, said there are currently more people hospitalized with the virus than there were when the country went into its national lockdown in March.
He said three temporary COVID-19 hospitals in northern England that were mothballed when the outbreak receded over the summer are being readied to admit patients once again in the coming weeks.

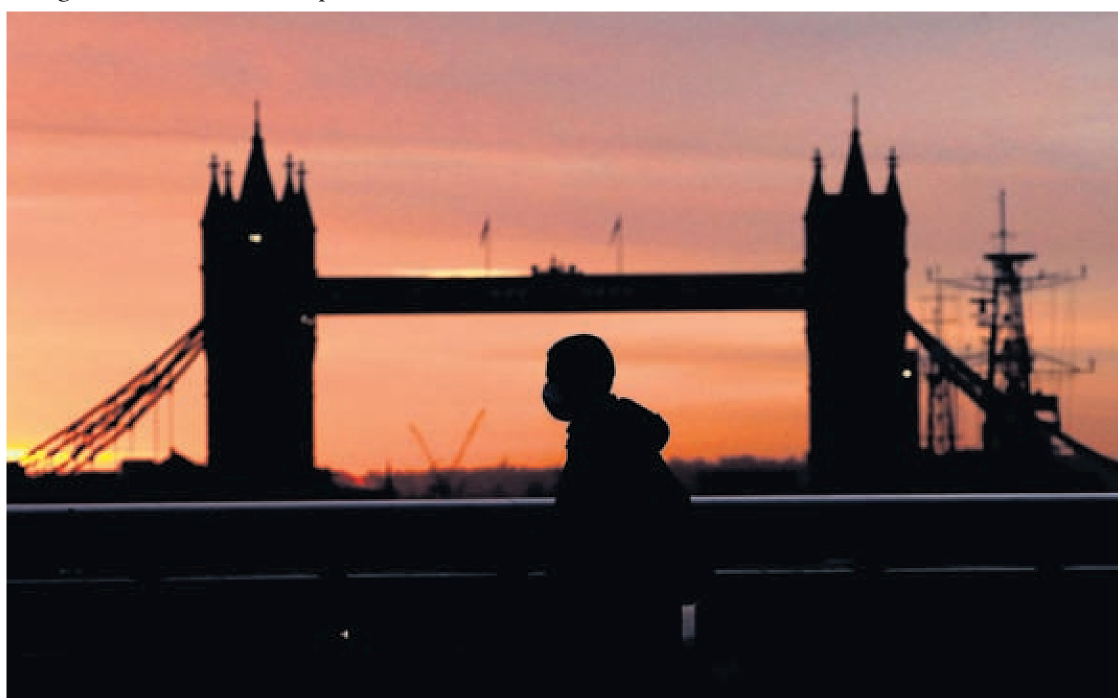
England's deputy chief medical officer, Jonathan Van-Tam, said Monday that while northern England has the highest infection rates, cases are on the rise across the country. Infections have risen most rapidly among older teenagers and young adults, who generally suffer mild symptoms, but are spreading to older and more at-risk groups.
“This is a nationwide phenomenon now," Van-Tam said.

Bar and restaurant owners say the government has not shared any evidence backing up the claim that they are the major transmission sources of the virus.
Manchester City Council leader Richard Leese said data from the city’s public health officials “seems to demonstrate that there is not a particular connection between bars and restaurants and the transmission of COVID.”

But Calum Semple, professor of outbreak medicine at the University of Liverpool and a member of the government’s Scientific Advisory Group for Emergencies, said “most of the outbreaks are happening within and between households, and then after that, it’s in the retail and hospitality sector.”

He said the new measures would take several weeks to drive down the number of hospitalizations and deaths — if they were strong enough to make a difference at all.
“The outbreak is a bit like a super-tanker,” Semple told the BBC. "You put the brakes on, but it takes a long time before you see the effect.”

The measures announced Monday apply to England. The rest of the U.K. is under similar, and sometimes tougher, restrictions. In Scotland’s two biggest cities, Glasgow and Edinburgh, pubs have been closed for 16 days to suppress the outbreak.



October surprise: Browns are 4-1, looking like contenders

(AP) — Rising high above downtown Cleveland on an unusually warm autumn night, the Terminal Tower was bathed in bright orange lights on Sunday, a glowing tribute to a team that has this football-obsessed city fired up.

For the first time in 26 years, the beloved Browns are 4-1.
Talk about an October surprise.
Showing resiliency, depth and maybe their legitimacy as a playoff contender, the Browns held on to beat the Indianapolis Colts 32-23 on Sunday for their fourth straight win under unflappable first-year coach Kevin Stefanski, who in five games has already surpassed former Cleveland coach Hue Jackson's win total over three seasons.

It's still early, and a visit to undefeated Pittsburgh is up next. But the Browns, who haven't been in the postseason since 2002 and didn't win a single game three years ago, are growing more confident each week, they believe.



"We're a different unit this year," offensive lineman Chris Hubbard said Monday. "We're a very hungry team."
Cleveland passed what was hyped as a test to prove its veracity in the matchup against the Colts, who came in with the NFL's top-ranked defense.
The Browns built a 27-10 lead and then survived a comeback — and quarterback Baker Mayfield shook off some sore ribs — to get past Indianapolis with several unsung players making key contributions down the stretch.

Safety Ronnie Harrison returned an interception 47 yards for a touchdown in his first start. Hubbard, who made 29 starts at right tackle the past two seasons, went in at guard for the first time in a regular-season game after Wyatt Teller went out with a strained calf. Hubbard delivered a key block to spring running back D'Ernest Johnson, playing only because Pro Bowler Nick Chubb is hurt, on a game-icing 28-yard run in the final minutes.
There were others: backup safety Sheldrick Redwine came in when Harrison went out with a concussion and made a late pick, and wide receiver Rashard Higgins, who had been inactive twice this season and seemingly buried on the depth chart, caught a TD pass.
It was a total team effort by a team on the rise a different team.
"I have been here for 0-16, and just to see everything turn around, it is amazing," Higgins said. "Night and day."

What's working
Stefanski is pushing all the right buttons. His play-calling and clock management has been exemplary the past two weeks, and he and coordinator Alex Van Pelt have devised sound game plans that accentuate Mayfield's strengths outside the pocket.
Bigger still, Stefanski has connected with his players and earned their trust. They've bought into his weekly "go 1-0" motto.
"He knows the way," Higgins said. "He is showing us the way."

What needs help
The secondary took another hit with Harrison going into concussion protocol and cornerback Greedy Williams being placed on injured reserve with a nerve issue in his shoulder. The Browns are vulnerable to long passes and will certainly be challenged deep by Steelers QB Ben Roethlisberger.
Cleveland's kickoff coverage remains a major problem. The Colts busted off a 101-yard TD return with Isaiah Rodgers averaging 42.4 yards on five returns.

Stock up
Myles Garrett belongs in the early Defensive Player of the Year conversation. He made a game-swinging play for the fourth week in a row Sunday. The dominating defensive end's pressure caused Colts quarterback Philip Rivers to panic and commit intentional grounding in the end zone, giving Cleveland a safety and a 29-20 lead.
This week, Garrett, who has six sacks, plays in Pittsburgh for the first time since his helmet-swinging attack on Steelers quarterback Mason Rudolph last year.

Stock down
Not his fault, but Williams' injury raises questions about his durability. The former LSU standout was hurt in training camp and returned to practice several weeks ago. He was supposed to pair with Denzel Ward and take care of Cleveland's corners for years.

Injured
Mayfield's ribs are "sore" but Stefanski is optimistic his quarterback will be ready for the Steelers. "I know he is tough and I know he is going to fight through this," Stefanski said. "But we will be smart." ... Stefanski described Teller's injury as "week to week," hinting that he will probably miss this week. Hubbard will start if Teller's out. ... Stefanski hopes to have defensive tackle Larry Ogunjobi (abdomen) and Joseph back after they both sat out Sunday.

Key number
2 — Mayfield's completions to the Browns — and the Colts — in the second half. He finished with a season-high 247 yards passing, with 228 coming in the first half.
What's next
Heinz Field has been a house of horrors for the Browns. They've lost 16 straight in Pittsburgh, with their most recent win coming on Oct. 5, 2003.

Canadians sign Tyler Toffoli to 4-year deal

(AP) — The Montreal Canadians signed forward Tyler Toffoli to a four-year deal on Monday.
The deal carries an average annual value of $4.25 million.

Toffoli played 10 regular-season games for the Vancouver Canucks this season after being acquired in a February trade from the Los Angeles Kings.

The 28-year-old from Toronto had six goals and four assists with the Canucks after putting up 18 goals and 16 assists through 58 games with Los Angeles. He added two goals and two assists in seven games of Vancouver's playoff run.

Toffoli has 139 goals and 151 assists in eight seasons in the NHL.
He was selected in the second round (47th overall) by the Kings in the 2010 draft.



Just like 3 decades ago, English soccer shakeup plan divides



(AP) — When Liverpool and Manchester United sought someone to front a push to shake up the English soccer system, they turned to the man who pulled it off before.

“When we formed the Premier League, we had enormous initial objections,” recalled Ricky Parry, who helped clubs break away to form in 1992 what has grown into the world’s richest club soccer competition. “Change is never easy. Change is never popular, but sometimes change is necessary.”

It’s particularly necessary within Parry’s current employer: The English Football League, which oversees 72 clubs in the three divisions below the Premier League. Even before the pandemic, the EFL was full of teams operating on unsuitable budgets as they chase promotion, ultimately to the Premier League.

The enforced closure of stadiums to fans has cut off the main flow of revenue that teams rely on for their survival. Parry’s solution seems logical in going back to the Premier League and securing not only an immediate bailout, but a long-term formula to derive more cash from it.
The problem is the Premier League's first chief executive didn't work with the current leadership but with its two most successful teams: United and Liverpool.

The Premier League attacked the proposals as damaging for the English game as a whole.
Downing Street denounced “backroom dealing that undermines trust in football governance.”
That’s because in return for the Premier League sending more cash trickling down into the EFL each year -- as “Project Big Picture” envisages — United and Liverpool would carve out means to seize more control and ultimately more cash.

Benevolence with the whiff of a power grab, funded largely by the rest of the Premier League.
“This isn’t about giving power to a limited number of named clubs,” Parry said.
Except it is. No longer would all 20 clubs be equal partners.
In fact, there would be only 18 — the same size of the Bundesliga — with the Premier League shrunk to allow the elite to cash in with more games beyond England in a potentially expanded Champions League after 2024.
United and Liverpool would be part of a group of the nine longest serving clubs who have control of the decision-making process with the required approval of only six to instigate changes -- from appointing the league CEO to blocking the takeover of other teams. They'd also gain the right to sell the live TV rights to some of their games internationally — a boon to the most popular sides.

And it would take only six clubs to be able to later vote to water down the financial distribution model being proposed and widen the gulf in the Premier League by making the split of broadcast revenue less equitable.
“They should be commended for demonstrating some leadership, thinking about not just themselves,” Parry said, “but for the greater good.”
It’s curious why American-owned Liverpool and United have left Parry to do their bidding in public, as he's head of a competition they don’t play in. Parry is, though, a former CEO of Liverpool which rouses even more uneasiness about plans being characterized as a coup.
“It’s a day to applaud Liverpool and Manchester United,” Parry said hours after he made the strategy public on Sunday. “Not to be suspicious, not to be critical, but actually just to look at the nuts and bolts of the plan, which really do stand out. Very clear, very simple. It is about a reset. It is about redistribution.”
So what does that look like?

Some appealing numbers for lower-league teams in need and the Football Association, which governs the sport in England and runs the national teams.
An immediate advance of 100 million pounds ($130 million) to the Football Association and another 250 million pounds to the EFL. Currently, the Premier League generates around 3 billion pounds annually from broadcasters, although the rights market could be squeezed by the effect of the pandemic recession and changing viewing habits.

From 2022, the Premier League would use 8.5% of its revenue to fund the competition, the FA and good causes.
A quarter of the remaining pot would be handed down across the EFL's three leagues, replacing around 350 million pounds in annual solidarity payments and fees for teams relegated from the top-flight.

“We have long believed that the major long-term issue facing English football is the cliff edge between the Premier League and Championship finances," said John Coates, the joint-chairman of Stoke, which was relegated from the top division two years ago.

So while EFL clubs are optimistic that plans to boost their bank balances are in play, they know just why there is so much suspicion about the motives of the Premier League elite.
“It stands out as a bit of a power grab,” said Dale Vince, chairman of fourth-tier club Forest Green in southwest England. "We’ll give with one hand but take something a little bit bigger with the other hand. It’s the most contentious part of the whole package.”

Italian teenager Musetti beats Cuevas in Sardegna Open

(AP) — Italian teenager Lorenzo Musetti beat eighth-seeded Pablo Cuevas 7-6 (4), 7-5 in the first round of the Forte Village Sardegna Open on Monday.

Having won the boys title at last year’s Australian Open, the 18-year-old Musetti made a splash at last month’s Italian Open where he beat former top-five players Stan Wawrinka and Kei Nishikori in succession.

Against Cuevas, Musetti maintained his focus through two rain delays and quickly recovered a break of serve late in the second set.

“I’m playing really good tennis — my best tennis,” Musetti said. “I have the weapons to (have) a great tournament and to compete at this level.”
The 143rd-ranked Musetti next faces qualifier Andrea Pellegrino, who won when Stefano Travaglia retired from their first-round match. Pellegrino was ahead 4-6, 7-6 (7), 3-0.
Also, seventh-seeded Tommy Paul beat Slovakian qualifier Andrej Martin 5-7, 6-3, 7-5; and Jiri Vesely eliminated Kamil Majchrzak 6-1, 7-5.

The tournament was installed in the ATP calendar as a one-time only event amid the coronavirus pandemic.

